

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 64 (1946)  
**Heft:** 91

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

1181

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 91**

Bern, Donnerstag 18. April 1946

64. Jahrgang — 64<sup>me</sup> année

Bern, jeudi 18 avril 1946

**N° 91**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 6.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ erscheint am Ostermontag nicht • La „Feuille officielle suisse du commerce“ ne paraîtra pas le lundi de Pâques

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Demande de force obligatoire générale concernant des allocations de renchérissement pour les ouvriers de l'horticulture dans le canton de Vaud.  
Radiovision SA. en liquidation, Genève.  
Bernasconi & Frigerio S. a. g. l., Lugano.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 72554—72646.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr. Ausweis - Trafic de compensation. Situation: 31. III. 46.  
Le commerce extérieur de la Suisse pendant le premier trimestre 1946.  
Verfügung Nr. 8 P des KIAA betreffend Produktions- und Verbrauchlenkung in der Papierbranche (Aufhebung der Verfügung Nr. 5 P). Ordonnance n° 8 P de l'OGIT concernant le contrôle de la production et de la consommation dans la branche du papier (abrogation de l'ordonnance n° 5 P). Ordinanza N. 8 P dell'UGIL concernente l'orientamento della produzione e del consumo nel ramo della carta (abrogazione dell'ordinanza N. 5 P).  
Verfügung Nr. 20 des KIAA über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen (Aufhebung von Vorschriften). Ordonnance n° 20 de l'OGIT sur l'approvisionnement du pays en combustibles solides (abrogation de dispositions restrictives). Ordinanza N. 20 dell'UGIL concernente l'approvisionnement del paese con combustibili solidi (abrogazione di prescrizioni).  
Welung Nr. 3 der Sektion für Chemie und Pharmazentika betreffend Aufhebung der Bewirtschaftung von Chromsäure. Instructions n° 3 de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques concernant l'abolition de la réglementation de l'acide chromique. Istruzioni N. 3 della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici concernenti l'abrogazione del disciplinamento dell'acido cromatico.  
Brasilien: Aufhebung kriegswirtschaftlicher Massnahmen. Brésil: Abrogation de mesures de l'économie de guerre.  
Kolumbien: Devisenkontrolle.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der zwei Inhaber-Obligationen Nrn. 120782/83 von je Fr. 5000, der 4% Anleihe Schweizerische Bundesbahnen vom Jahre 1931, mit Coupons per 15. Oktober 1945 u. ff., fällig per 15. April 1946, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 206<sup>a</sup>)

Bern, den 1. April 1946.

Richteramt Bern,  
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es wird vermisst der Eigentümerschuldbrief der Frau Sophie Margaretha Elise Hemund, geborene Junker, vom 7. November 1925, Beleg Serie I, Nr. 4764, und vom 29. August 1933, Beleg Serie I, Nr. 9135, im Kapitalbetrage von Fr. 8000, mit einem Minimalzinsfuss von 6½%, lastend im IV. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Biel Nr. 1258.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 208<sup>a</sup>)  
Biel, den 11. April 1946. Der Gerichtspräsident I: Frey.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Grundpfandtitels wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist, seit der ersten Aufforderung, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief vom 29. April 1939 zu Fr. 4142; Gläubiger: Michel Karl Bruno, Paul Alfreds sel., Lokomotivführer, Kanzleistrasse 132, Zürich; Schuldner: Erben der Michel, geborene Schmid, Margaretha sel., Olten; Grundpfand: Grundbuch Olten Nr. 581. (W 46<sup>a</sup>)  
Olten, den 16. Januar 1946.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

Es werden vermisst:

- Sparkassabüchlein Nr. 34249 der Ersparnisanstalt Toggenburg AG. in St. Gallen, lautend auf Frau Mary Meyer-Tschudi, Besmerstrasse 1, Kreuzlingen; Guthaben per 1. Januar 1946; Fr. 4352.20.
- Depositheft Nr. 75 der Bank in Gossau, lautend auf Jakob Keller, Metzger, Gossau; Guthaben per 1. Januar 1946; Fr. 11 721.25.
- Inhaberschuldbrief Nr. 2609 im 3. Rang, von Fr. 10 000; Inhaberschuldbrief Nr. 2603 im 3. Rang, von Fr. 9000, beide datiert vom 20. März 1931 und lastend auf der Parzelle Bruggen Nr. 2141, Mövenweg 33.
- Versicherungsbrief Nr. 1435, Pfandprotokoll Mörschwil, Band VII, Seite 850, im Betrage von Fr. 4600, datiert vom 4. November 1889, lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 86 der Erbgemeinschaft Gottfried Hamann, Dorf Mörschwil.

- Schuldbrief Nr. 3516 a im 1. Rang, von Fr. 4700, Schuldbrief Nr. 3517 a im 2. Rang, von Fr. 1500, Pfandprotokoll Rheineck Band II, Seite 108, beide datiert vom 16. August 1927 und lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 299 im Weiher in Rheineck. Letzte Schuldnerin: Erbgemeinschaft Jak. Kuhn, Rheineck; letzte Gläubigerin: Darlehenskassa Rheineck.
- Versicherungsbrief Nr. 23, Pfandprotokoll Gams Band XI, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 21. Juni 1911, lastend auf der ehemaligen Jorischen Liegenschaft, Kataster-Nr. 795 in Gams.
- Versicherungsbrief Nr. 265, Pfandprotokoll Wartau Band M, im Betrage von Fr. 600, datiert vom 21. März 1905, lastend im Wald Gilburden-Weite und Reben im Zak in Fontnas-Wartau.
- Inhaberschuldbrief Nr. 10459 Pfandprotokoll Gossau Band 31, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 20. Februar 1922, lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 920 im Mettendorf, Gossau. Schuldner: Johann Ryser, Arnegg.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 und 2 binnen sechs Monaten, Ziffern 3 bis 8 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: das Sparkassabüchlein Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Wattwil, das Depositheft Ziffer 2 und den Inhaberschuldbrief Ziffer 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau, die Inhaberschuldbriefe Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, den Versicherungsbrief Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in Goldach, die Schuldbriefe Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in Au, die Versicherungsbriefe Ziffer 7 und 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Grabs, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (W 202<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 12. April 1946.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Le détenteur des titres suivants:

- 8 obligations au porteur de fr. 500 chacune, nos 1722, 1723, 4026 à 4029, 5334, 6069;
- 4 obligations au porteur de fr. 1000 chacune, nos 14076, 22535, 25574 et 27482, de l'emprunt 3% Ville de Lausanne, 1938, avec coupons au 1<sup>er</sup> octobre 1940 et suivants attachés (a et b);
- 2 actions au porteur nos 47833 et 47832 du Crédit foncier vaudois, du nominal de fr. 500, avec feuille de coupons, est sommé de me les produire jusqu'au 31 août 1946, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 114<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 26. März 1946 wurden die Schuldurkunden: Schuldbrief für Fr. 5000, lautend auf Alfred Studer, von Unterschlatt, in Nohl-Uhwiesen, zugunsten der Witwe Elisabetha Nohl, geborene Isler, in Nohl-Uhwiesen, datiert den 12. Februar 1915, Schuldbrief für 100 Fl., lautend auf Balthasar Nohl, im Nohl, zugunsten des Johann Melchior Habicht, «Zum grünen Gatter» in Schaffhausen, datiert 21. Januar 1827, nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt und deren Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (W 211)

Andelfingen, den 13. April 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes Andelfingen,  
der Gerichtsschreiber: Dr. G. Akeret.

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 84, 85 und 87 vom 12., 13. und 16. April 1945, und im Aargauischen Amtsblatt Nrn. 15, 16 und 17 vom 14., 21. und 28. April 1945 als vermisst aufgeführten 4 Inhaberschuldurkunden Nrn. 205, 206, 207 und 208 vom 1. Mai 1925 zu je Fr. 500 auf den Josefsverein Baden als Schuldner lautend, wurden binnen der anberaumten Frist von niemandem vorgelegt und werden daher gemäss Artikel 986 OR. als nichtig und kraftlos erklärt. (W 212)

Baden, den 9. April 1946.

Bezirksgericht.

Das Kreisamt Chur hat unterm 17. April 1946 vier Interimsscheine Nrn. 1 bis 4 der «Infina» Aktiengesellschaft in Chur, ausgestellt am 9. Dezember 1938, lautend auf den Inhaber, kraftlos erklärt. (W 213)

Chur, den 17. April 1946.

Kreisgerichtskanzlei Chur.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tag kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief vom 17. Juli 1924, Beleg Serie I, Nr. 7194, von Fr. 2000, lastend auf Sigriswil-Grundstück Nr. 3796 des Christian Tschanz, Dachdeckermeister, in Endorf zu Sigriswil. (W 213)

Thun, den 16. April 1946.

Der Gerichtspräsident I:  
Ziegler.

Par décision du 15 avril 1946 j'ai prononcé l'annulation des 2 obligations nominatives de la Société de la fromagerie et de la laiterie d'Yverdon, à Yverdon, nos 79 et 80, au nom de Hélène Perrin, divorcée Mayor, de fr. 100 chacune, intérêt 5%. (W 214)

Yverdon, le 16 avril 1946.

Le président du tribunal du district d'Yverdon.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Die Bureaux des Eidgenössischen Amtes für das Handelsregister sind Samstag den 20. April und Montag den 22. April 1946 geschlossen.

Les bureaux de l'Office fédéral du registre du commerce seront fermés samedi 20 avril et lundi 22 avril 1946.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

13. April 1946.

**Baugenossenschaft Niederweningen**, in Niederweningen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. März 1946 und 2. April 1946 eine Genossenschaft zu dem Zweck, den Arbeitern und Angestellten der Firma «Maschinenfabrik Bucher-Guyer», in Niederweningen, zu gesunden und würdigen Heimstätten zu verhelfen. Die Genossenschaft sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land, Erstellung und Kauf von zweckmässigen Wohnhäusern mit Garten und Pflanzland und Vermietung oder Verkauf der Häuser zu möglichst billigen Preisen zur Hauptsache an Mitglieder. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Verwaltung besteht aus Hans Wirth, von und in Niederweningen, Präsident; Johann Wenziker, von und in Niederweningen, Vizepräsident; Ernst Schmid, von Buchs (Zürich), in Oberweningen, Aktuar; Karl Hirt, von Würenlingen, in Niederweningen, Kassier, und Werner Jakob, von Langnau i. E., in Niederweningen, Beisitzer.

13. April 1946.

**Textilabfall-Handels-G.m.b.H.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1944, Seite 963). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 5. April 1946 wurden die Statuten abgeändert. Die Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Die Firma «Karrer & Co. A.-G.», in St. Gallen, ist nicht mehr Geschäftsführerin. Die Unterschrift von Mario Karrer-Sardi als Vertreter der «Karrer & Co. A.-G.» ist erloschen.

13. April 1946. Leder und Furnituren für die Schuhbranche.

**T. Kammerer & Co.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Titus Kammerer, von Zürich, in Zürich 1, und Heidi Kammerer, geborene Ragaz, von Zürich, in Zürich 1, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 9. April 1946 ihren Anfang nahm. Handel mit Leder und Furnituren für die Schuhbranche. Glockengasse 9.

13. April 1946. Gummi- und Kunstharz-Produkte.

**A. Wegmann**, in Rüti. Inhaber dieser Firma ist Albert Wegmann, von Illnau, in Rüti (Zürich). Versand von Gummi- und Kunstharz-Produkten. In Fägswil.

13. April 1946. Spachtelkitt.

**F. Reichlin**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Felix Paul Reichlin-Steiner, von Schwyz, in Zürich 3. Fabrikation und Vertrieb von Spachtelkitt. Badenerstrasse 217.

13. April 1946. Vermittlung von Käufern und Verkäufern usw.

**MERCANTA ZUERICH**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. März 1946 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft ist eine Verbindung von Handels- und Industrieunternehmungen zu dem Zweck, ihren Mitgliedern den Ein- und Verkauf dadurch zu erleichtern, dass sie ihren Mitgliedern Verkäufer und Käufer vermittelt oder selber für ihre Mitglieder kauft und verkauft. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft besteht nicht. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Kollektivunterschrift führen die Mitglieder der Verwaltung Wilhelm Zähler, von Hundwil, Präsident, und Dr. Werner Guldimann, von Lostorf (Solothurn), beide in Zürich. Domizil: Limmatquai 1, Zürich 1 (Bureau von Dr. Werner Guldimann).

13. April 1946. Vertrieb von Büchern und Zeitschriften.

**Hermès Vertriebs-G.m.b.H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1946, Seite 609), Vertrieb von Büchern und Zeitschriften. Rudolf Münster ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind nun Julius Wagner und Otto Häusler, beide von und in Zürich. Das Geschäftsdomizil befindet sich Sternstrasse 6, in Zürich 2 (eigenes Bureau).

13. April 1946. Parfümerie; Seifen usw.

**Bergmann & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1943, Seite 1870), Parfümerie- und Toilettenseifen-Fabrik usw. Die Prokura von Jakob Hämmig ist erloschen.

13. April 1946.

«**GUBO**» Linoleum & Gummibelag A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1945, Seite 3250). Neues Geschäftslokal: Badenerstrasse 154, in Zürich 4.

13. April 1946. Nahrungsmittel, kosmetische Produkte.

**A. Heusser**, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1946, Seite 794), Handel mit Nahrungsmitteln und kosmetischen Produkten. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1946.

**Milchproduzenten-Genossenschaft Ober-Rohr-Oetwil a. See**, in Oetwil am See (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1942, Seite 827). Jakob Homberger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Walder, von Oetwil am See, in Grüningen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident der Verwaltung. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

15. April 1946.

**Papier-Rohstoff A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 248 vom 21. Oktober 1944, Seite 2334). Die Prokura von Willy Aumann ist erloschen.

15. April 1946. Autogarage, Reparaturwerkstätte.

**Eberhard Abele**, in Zürich (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1939, Seite 1674), Autogarage und Reparaturwerkstätte. Einzelprokura ist erteilt an Martha Abele, geborene Macchi, von und in Zürich.

15. April 1946. Damenhüte usw.

**Erich Hällhelmer**, in Zürich (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1943, Seite 2894), Damenhüte usw. Neues Geschäftslokal: Gotthardstrasse 21.

15. April 1946. Schreib-, Zeichen- und Malutensilien usw.

**Geb Brüder Scholl Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1942, Seite 1829), Schreib-, Zeichen- und Malutensilien usw. Die Prokura von Marie Scholl, geborene Johner, ist erloschen.

15. April 1946. Bureauaterialien.

**E. Peter**, in Urdorf (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1944, Seite 210), Bureauaterialien. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1946. Seiden- und Baumwollzwirnerie.

**Emil Wegmann**, in Birmensdorf (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3034), Seiden- und Baumwollzwirnerie. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. April 1946. Spenglerei, sanitäre Installationen.

**Jakob Bitzer**, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Bitzer, von Zürich, in Wallisellen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Rotackerstrasse 26.

15. April 1946. Seidenstoffe.

**H. Bosshard**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Bosshard, von Bauma, in Rennaz (Waadt). Handel mit Seidenstoffen. Riedenhaldenstrasse 112.

15. April 1946. Isolierungen.

**W. Kunz**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Kunz-Jucker, von Zürich und Flawil, in Zürich 11. Ingenieurbureau; Ausführung von Isolierungen gegen Wärme- und Kälteverluste. Langstrasse 83.

15. April 1946. Photos.

**P. Nicca**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Nicca, von Sufers (Graubünden), in Zürich 11. Ausführung von sämtlichen photographischen Arbeiten; Handel mit photographischen Artikeln. Schaffhauserstrasse 409.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Aarwangen**

11. April 1946. Tuch.

**A. Jaisli**, in Aarwangen, Tuchhandlung (SHAB. Nr. 322 vom 23. Dezember 1910, Seite 2169). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges gelöscht worden.

15. April 1946.

**Tuchhandlung T. & M. Jaisli**, in Aarwangen. Trudi Jaisli und Margrit Jaisli, beide von und in Aarwangen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 begonnen hat. Tuchhandlung. Hard.

**Bureau Bern**

12. April 1946. Arztbedarf, wissenschaftliche Apparate usw.

**Hans Schaefer**, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Kurt Schaefer, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Delia Jezka, geborene Furrer, von Affoltern i. E., in Bern. Fabrikation von und Handel mit Arzt-, Krankenhaus- und Laboratoriumsbedarf und wissenschaftlichen Apparaten ein gros, Unterrichtsmaterial für Biologie, Chemie und Physik; Handel mit Flakons, Maschinen und Rohstoffen für die chemische Industrie, Betrieb einer glastechnischen Werkstätte. Neubrückstrasse/Bonstettenstrasse 2.

12. April 1946. Bäckerei usw.

**W. Ingold**, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Ingold-Kaltenrieder, von Inwil, in Bern. Bäckerei-Konditorei. Greyerzstrasse 57.

12. April 1946. Autos usw.

**Schneller & Cie.**, in Bern, Handel mit Automobilen und Ersatzteilen; Garage mit Reparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 10. Januar 1941, Seite 70). Der Gesellschafter Paul Schneller ist per 30. September 1945 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Schneller & Cie. in Liq.** durch die bisher einzelzeichnungsberechtigten Gesellschafter Martha Heinger-Schneller und Jakob Schäfli durchgeführt.

13. April 1946.

**WERA-Apparatebau A.G. Bern (WERA - Constructions d'appareils S.A. Berne)** (WERA - Apparatus-Manufacturing Ltd. Berne), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. März und 13. April 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von und den Handel mit Apparaten und Bestandteilen für wärme-, lüftungs- und feuertechische Anlagen der Industrie und des Gewerbes, von technischen Neuheiten des Apparatebaues und die Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen der Industrie und des Handels beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Rudolf Aellig, von Frutigen, in Bern, als Präsident, und Walter Egli, von Egozwil, in Bern, als Mitglied. Die beiden Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Kehrgasse 5, Bern-Stöckacker.

**Bureau Biel**

11. April 1946. Bauspenglerei, Installationen usw.

**Jean Franconi**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Jean-Ariste Franconi, von Caviano, in Biel. Bauspenglerei und Installationsgeschäft; Verkauf von Eisenwaren und Haushaltsartikeln. Bözingenstrasse 157.

12. April 1946. Coiffeurgegeschäft.

**Coiffure Elite S.A.**, in Biel, Betrieb eines Coiffeurgegeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1937, Seite 242). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Oktober 1944 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

12. April 1946. Ofenbauerei.

**R. Rezzonico**, in Biel, Ofenbauerei (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1943, Seite 498). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. April 1946. Uhren.

**Lucien Lévy, Péry Watch & Montre Sigma**, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Uhren (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1945, Seite 43). Die Einzelprokura der Suzanne Tardy ist erloschen.

13. April 1946. Kleider usw.

**Geser & Co. A.G.**, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. April 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Konfektions- und Masskleidern und andern Textilwaren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus 3: Alfred Gemperle, von Degersheim, in Olten, als Präsident; Walter Brack, von Aarau, in Luzern, als Vizepräsident, und Otto Lüthi, von Innerbirrmoos, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kanalstrasse 28.

15. April 1946. Waschmaschinen und Zubehör usw.

**Hrch. Fischer**, in Biel, Detailhandel mit Waschmaschinen und Zubehör, Vertretungen in Schmucksachen und photographischen Vergrößerungen (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1945, Seite 2465). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Bureau de Courtelary

5 avril 1946.

**Société laitière des Convers**, aux Convers, commune de Renan. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative ayant pour but de réaliser sur la base du principe de l'entraide coopérative: la mise en valeur rationnelle du lait disponible, par exploitation en régie ou par l'entremise d'un acheteur de lait; l'encouragement général de l'industrie laitière en collaborant aux mesures prises en vue d'améliorer la qualité et d'introduire des méthodes d'exploitation et de mise en valeur rationnelles; la participation aux efforts et aux manifestations d'organismes analogues. Les statuts portent la date du 22 février 1946. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. L'assemblée générale est convoquée par avis verbal à chaque associé, par affichage ou par la voie des annonces. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration composée de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire/caissier. Edouard Meyer, de Krattigen, aux Convers, commune de Renan, est président, Reymond Gottwald, de St-Sulpice (Neuchâtel), aux Convers, commune de Renan, vice-président; William Tschäppät, de Boujean, commune de Bienne, aux Convers, commune de Renan, secrétaire/caissier. Locaux: domicile du président.

#### Bureau Fraubrunnen

13. April 1946. Nahr- und Futtermittel.

**Werner Blaser**, in Mattstetten, Handel mit Nahr- und Futtermitteln (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1946, Seite 1019). Die Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gelöscht.

#### Bureau Thun

29. März 1946. Maschinen, Apparate usw.

**Brenner & Co.**, in Thun. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. April 1946 beginnt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Max Brenner, von Münchwilen (Aargau), in Thun. Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Emma Brenner-Strub, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Max, von Münchwilen (Aargau), in Thun. Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten eigener und fremder Konstruktion und Ausführung von Eisenkonstruktionen aller Art. Grünauweg 1.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

8. April 1946. Kosmetik.

**Veru-G.m.b.H.**, in Luzern. Unter dieser Firma hat sich laut Statuten und Errichtungsakt vom 26. März 1946 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb kosmetischer Produkte. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Beat Gmür-Thürlemann, von Amden, in Weesen; Josef Rutz-Gmür, von Gossau (St. Gallen), in Luzern; Paul Rutz, von Gossau (St. Gallen), in Hochdorf, und Josef Vetter, von und in Gossau (St. Gallen), alle mit einem Stammanteil von je Fr. 5000. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch Chargébrief. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Josef Rutz-Gmür. Adresse: Weyrstrasse 20.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. April 1946. Maschinen usw.

**R. Ammon & Cie.**, in Neuhausen am Rheinfl. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 11. April 1946 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Robert Frédéric Ammon, von Herzogenbuchsee, in Paris. Kommanditär mit einer Bar-einlage von Fr. 1000 ist Eduard Lenhard, von Thayngen, in Neuhausen am Rheinfl., welchem Einzelprokura erteilt ist. Herstellung von und Handel mit Maschinen und Apparaten; Finanzgeschäfte aller Art für eigene und fremde Rechnung; Verwertung von Patenten, Lizenzen oder sonstigen Fabrikationsrechten im In- und Ausland. Alpenstrasse 13.

15. April 1946.

**Milchgenossenschaft Neunkirch**, in Neunkirch (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1942, Seite 967). Georg Scharrer-Bolli ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt Jakob Schwaninger, von Guntmadingen, in Neunkirch. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

15. April 1946. Chemisch-technische Produkte usw.

**Eigenheer & Glaus**, in Schaffhausen. Walter Eigenheer, von Schaffhausen, und Adolf Glaus, von Genf, beide in Schaffhausen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1946 ihren Anfang nimmt. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten; Versuche auf Hochfrequenz- und elektromechanischem Gebiet. Vordergasse 33.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. April 1946. Kürschnerei, Hüte.

**J. B. Joseph**, in Wil. Inhaber dieser Firma ist Johann Baptist Joseph, von Bronschhofen, in Wil (St. Gallen). Kürschnerei und Hutgeschäft. Markt-gasse 32 und 34.

12. April 1946. Speditionen usw.

**Aktiengesellschaft Danzas & Cie.**, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB. Nr. 38 vom 14. Februar 1941, Seite 308), Speditionsgeschäft usw. mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Paul Werzinger ist erloschen. Es wurden ernannt zu Mitgliedern der Zentralkommission: Rudolf Stambach, von und in Basel; Ernst Bischofberger, von Heiden, in Zürich; Arnold Ris, von Burgdorf, in Chiasso; sie führen Einzelunterschrift für den Hauptsitz und alle Niederlassungen. Ferner wurde mit Beschränkung auf die Zweigniederlassungen Buchs und St. Margrethen ernannt: zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift: der bisherige Prokurist Albert Meister, von Zürich, in Buchs.

12. April 1946. Speditionen usw.

**Aktiengesellschaft Danzas & Cie.**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1941, Seite 946), Speditionsgeschäft usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Paul Werzinger ist erloschen. Es wurden neu ernannt: zu Mitgliedern der Zentralkommission: Rudolf Stambach, von und in Basel; Ernst Bischofberger, von Heiden, in Zürich; Arnold Ris, von Burgdorf, in Chiasso; sie führen Einzelunterschrift für den Hauptsitz und alle Niederlassungen.

12. April 1946. Speditionen usw.

**Aktiengesellschaft Danzas & Cie.**, Zweigniederlassung in St. Margrethen (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1942, Seite 135), Speditionsgeschäft usw. mit Hauptsitz in Basel. Es wurden ernannt zu Mitgliedern der Zentralkommission: Rudolf Stambach, von und in Basel; Ernst Bischofberger, von Heiden, in Zürich; Arnold Ris, von Burgdorf, in Chiasso; sie führen Einzelunterschrift für den Hauptsitz und alle Niederlassungen. Ferner wurde mit Beschränkung auf die Zweigniederlassungen Buchs und St. Margrethen ernannt: zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift: der bisherige Prokurist Albert Meister, von Zürich, in Buchs (St. Gallen).

12. April 1946. Spielwaren usw.

**H. B. Locher**, in St. Gallen, Handel en gros mit und Vertretungen von Spielwaren aller Art (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1945, Seite 2620). Die Natur des Geschäftes wird ergänzt durch: Import und Export und Vertretungen von Waren aller Art.

12. April 1946. Käse.

**Karl Walder**, in Goldach, Käsehandel (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1940, Seite 2327). Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie sein persönliches Domizil nach St. Gallen, Schillerstrasse 27, verlegt.

13. April 1946. Wein usw.

**E. Fels & Co.**, in Au, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1945, Seite 2339). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Erich Fels wohnt nunmehr in Au. Zwischen ihm und seiner Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung.

13. April 1946. Malergeschäft usw.

**F. Notter & Sohn**, in St. Gallen, Malergeschäft (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1941, Seite 1247). Die Natur des Geschäftes wird wie folgt bestimmt: Dekorations- und Flachmalerei, Sandstrichverfahren «AROLAX», chemische Holzbeize, moderne und antike Holzbehandlung, Brennverfahren. Neues Geschäftsdomizil: Eisengasse 7.

13. April 1946.

**Darlehenskasse Stein**, in Stein, Genossenschaft (SHAB. Nr. 66 vom 21. März 1942, Seite 655). Josef Egli, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: Hermann Roth, von Nesslau, in Stein (St. Gallen), als Aktuar. Der Vorsteher oder dessen Stellvertreter zeichnet kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

13. April 1946.

**Verein St. Galler Werkstätten für Mindererwerbsfähige**, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1937, Seite 1866). Dr. Otto Forrer, Präsident, dessen Stellvertreter Heinrich Adank sowie der Kassier Joseph Caspar Ehrenbolger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johannes Fink, von und in St. Gallen, als Rechnungsführer, und Dr. Ernst Isler, von Wagenhausen, in St. Gallen, als Präsident. Beide führen Einzelunterschrift.

13. April 1946.

**Pferdezuchtgenossenschaft Rheintal**, in Altstätten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1944, Seite 395/96). Diese Genossenschaft hat an der Generalversammlung vom 24. März 1946 ihre Statuten teilweise revidiert und dabei den Sitz der Genossenschaft nach Oberriet verlegt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen, in zweiter Linie jedes Mitglied bis maximal Fr. 300. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zusammen mit dem Aktuar oder einem anderen Vorstandsmitglied kollektiv zu zweien.

#### Aargau — Argovie — Argovia

13. April 1946.

**Jakob Wey Mech. Zimmerei**, in Villmergen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Wey, von und in Villmergen. Mechanische Zimmerei. Mitteldorf.

13. April 1946. Zwirnerie, Wirkwaren.

**Muritex A.G.**, in Muri. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1946 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Zwirnerie und Wirkwarenfabrik. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Dr. Max Eberli, von Winterthur, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal (Bureau) der Gesellschaft: Muri-Wey.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

15. April 1946.

**Milchverwertungsgenossenschaft Entetswil**, in Entetswil-Schweizersholz. Unter dieser Firma hat sich gemäss Statuten vom 16. Januar 1946 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verwertung der von den

Mitgliedern an eine Sammelstelle zu liefernden Milch durch Weiterverkauf der Milch an einen Milchkäufer und die Verwertung der Käseerabfälle. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich ihr Vermögen; persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen schriftlich oder durch persönliche Zustellung, alle Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident Gottfried Lauper, von Seedorf (Bern), zeichnet je in Verbindung mit dem Aktuar Johann Fuchs, von Malters (Luzern), oder mit dem Kassier Johann Baumann, von Schweizerholz; alle in Entetswil-Schweizerholz.

Wallis — Valais — Vallese  
Bureau Naters

15. April 1946.

L. Rittler, Isolierplattenlager, in Naters (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1945, Seite 2461). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. April 1946.

L. Escher, Sperrholz & Pavatexhandlung, Brig, in Brig. Inhaber dieser Einzelfirma ist Lorenz Escher, von Simplon-Dorf, in Brig. Handel mit Sperrholz und Pavatex (Isoliermaterial). Rhodensand.

15. April 1946. Entwicklung der Walliser Industrie usw.

SADIV, in Brig. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. März 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung der Walliser Industrie und Abwicklung von diesbezüglichen kommerziellen Geschäften und Transaktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Sämtliche Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Viktor Petrig, von Töbel, in Brig. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bureau Dr. V. Petrig, Bahnhofstrasse.

Bureau de Sion

2 mars 1946.

La Coopérative Alimentaire et Agricole de Mollens et Environs, à Mollens. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: le progrès du bien-être social de ses membres et l'amélioration de leur situation économique par le moyen de l'entraide coopérative. Les statuts portent la date du 4 janvier 1946. Le capital social est divisé en parts sociales de fr. 30. L'assemblée générale est convoquée par publication dans le journal « La Coopération ». Les publications de la société sont faites dans le « Bulletin Officiel du Canton du Valais » et celles qui sont prévues par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins. Charles Perron est président; Oscar Caloz est secrétaire; les deux de et à Mollens. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Genève — Genève — Ginevra

12 avril 1946. Parfumerie, produits cosmétiques, etc.

« Publinew » Jean Sauterel, à Genève. Le chef de la maison est Jean-François Sauterel, de Fribourg et de Noréaz (Fribourg), à Genève. Entreprise de publicité et représentation de parfumerie, produits cosmétiques et d'articles de diverses natures. Rue du Stand 59.

12 avril 1946. Produits alimentaires, etc.

Thévenaz et Clerc, à Genève. Sous cette raison sociale, Charles-Maurice Thévenaz, de et à Genève, et Jean-Ernest Clerc, de Carouge, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1946. Représentation, importation et exportation de produits alimentaires et d'articles de diverses natures. Chemin Sous-Bois 7.

12 avril 1946.

Société Immobilière Château de Miremont II, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 août 1940, page 1430). Henry Brolliet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Léon Duret a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet, Wagnière et Cie).

12 avril 1946.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Genève (FOSC. du 6 mars 1943, page 525), société anonyme avec siège principal à St-Gall. Les pouvoirs conférés au D<sup>r</sup> Emilio Coppetti, ancien membre et vice-président du conseil d'administration, sont éteints.

12 avril 1946. Bracelets en cuir et maroquinerie.

Novoculr S. à r. l., à Genève, fabrication de bracelets en cuir et de maroquinerie (FOSC. du 8 novembre 1945, page 2752). Maurice Bassin, propriétaire d'une part de fr. 10 000, et Lily Bassin, née Bourquin, propriétaire d'une part de fr. 10 000, ne font plus partie de la société. Les dites parts ont été cédées à Berthe Reymond, née Diacon (inscrite comme gérante), qui devient seule associée et propriétaire d'une part de fr. 20 000 représentant le capital social. Suivant actes authentiques de deux assemblées tenues le 28 mars 1946, les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. La signature de Maurice Bassin, ancien associé gérant, est éteinte. La société reste engagée par la signature individuelle de l'unique associée gérante Berthe Reymond, née Diacon, séparée de biens de Julien-Hermann Reymond.

12 avril 1946. Chapeaux de toutes espèces, etc.

SACHAPO Société Anonyme, à Genève, chapeaux de toutes espèces, accessoires, etc., société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 8 février 1946, page 429). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

12 avril 1946. Primeurs et autres produits similaires.

Astruc frères S. à r. l., à Genève, primeurs et autres produits similaires du pays (FOSC. du 9 mars 1944, page 571). Félix Astruc père ne fait plus partie de la société, par suite de la cession de sa part de fr. 1000 à l'associé Félix Astruc fils. La part de ce dernier est ainsi portée de fr. 39 000 à fr. 40 000. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 10 avril 1946, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts qui

modifient les faits antérieurement publiés sur le seul point suivant: Le capital social est de fr. 80 000. Il est divisé en 2 parts sociales de fr. 40 000, propriété l'une de Florian Astruc et l'autre de Félix Astruc fils (inscrits).  
12 avril 1946.

Fondation de la Maison Racheter, L'Huillier et Cie, à Genève, fondation ayant pour but l'assurance des employés de la maison (FOSC. du 15 août 1934, page 2285). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève du 8 février 1946 et décision du conseil de fondation prise en la forme authentique le 1<sup>er</sup> avril 1946, l'acte de fondation a été modifié. Le point modifié n'est pas soumis à publication.

12 avril 1946. Tous produits, installations et procédés se rapportant aux modifications des états de surface des métaux, etc.

Prometal S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 avril 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la fabrication et la représentation de tous produits, installations et procédés se rapportant aux modifications des états de surface des métaux, ainsi que toutes opérations concernant les brevets relatifs aux activités précitées ou qui sont en rapport direct ou indirect avec l'un des buts ci-dessus. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'Edouard Aubert, président, de et à Genève, et de Pierre Ramu, secrétaire, de Genève, à Montalègre, commune de Coligny. En outre, le D<sup>r</sup> Walter Glauser, de Berne et Jegenstorf (Berne), à Zurich, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs ou par la signature collective de l'un d'eux et du directeur. Adresse: Place de la Fusterie 5 (en les bureaux d'applications mécaniques et électrotechniques APLEC S.A.).

Autres, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Demande

de force obligatoire générale concernant des allocations de renchérissement pour les ouvriers de l'horticulture

La commission paritaire horticole vaudoise, agissant au nom de la Fédération des horticulteurs vaudois d'une part et de la Fédération des ouvriers du commerce, des transports et de l'alimentation, sections des jardiniers Le Mimosa et La Bruyère, de l'Association des syndicats autonomes, section des jardiniers, d'autre part, a présenté à l'autorité cantonale une demande tendant à ce que force obligatoire générale soit donnée à la décision des groupements susmentionnés, fixant dès le 1<sup>er</sup> mars 1946 de nouvelles allocations de renchérissement. Celles-ci s'ajoutent au barème de salaires fixé à l'article 10 du contrat collectif du 25 mai 1944 et aux allocations de renchérissement faisant l'objet de la convention du 28 juin 1945, qui a reçu force obligatoire générale le 8 août 1945.

Catégorie	Allocation		Total
	du 28 juin 1945	du 1 <sup>er</sup> mars 1946	
à l'heure	fr. 1.45	0.10	1.65
au mois	325.—	20.—	365.—
nourris et logés	175.—	10.—	195.—
à l'heure	1.25	0.10	1.45
au mois	260.—	25.—	305.—
nourris et logés	120.—	10.—	140.—
à l'heure	1.05	0.10	1.25
au mois	210.—	20.—	250.—
nourris et logés	80.—	10.—	100.—
à l'heure	1.10	0.15	1.35
au mois	250.—	20.—	290.—

Il peut être formé opposition à cette demande auprès du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, à Lausanne, dans les 20 jours après la date de la présente publication, par écrit, en double exemplaire, et avec indication des motifs.

Lausanne, le 11 avril 1946.

(AA. 88)

Le chef du Département  
de l'agriculture, de l'industrie et du commerce:  
R. RUBATTEL.

Radiovision SA. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Cette société ayant décidé le 16 mars 1946, sa dissolution et son entrée en liquidation, sommation est faite aux créanciers, conformément aux dispositions de l'article 742 CO., d'adresser leurs réclamations au liquidateur:

André Reymond,

bureau Louis-J. Fatio, Quai de l'île 15,

d'ici au 15 mai 1946, dernier délai.

(AA. 84<sup>b</sup>)

Radiovision SA., en liquidation:  
Le liquidateur.

Bernasconi & Frigerio S. a. g. l., Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 et 745 CO.

Terza pubblicazione

Il sottoscritto, rag. Virgilio Bertini in Lugano, liquidatore della ditta Bernasconi & Frigerio S. a. g. l., Lugano, richiamato la pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n° 85 dell'11 aprile 1946 circa la messa in liquidazione di detta società, invita chi avesse pretese o crediti verso la succitata ditta a volersi notificare entro il 30 aprile 1946.

(AA. 85<sup>b</sup>)

Lugano, 13 aprile 1946.

Il liquidatore: V. Bertini.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle  
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte März 1946

Deuxième quinzaine de mars 1946 — Seconda quindicina di marzo 1946

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

72554—72646

- Nr. 72554. 16. März 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug. — Ernst Brunschweiler, Fabrikation von Holzspielwaren, Bahnhofstrasse 50, Romanshorn (Schweiz).
- Nr. 72555. 16. März 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhsohlen und -absätze. — Gummi Hug AG., Lindenstrasse 38, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 72556. 16. März 1946, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hornhaut- und Hühneraugenhobel. — Ernst Itchner, Werkzeugbau, Untere Reslibachstrasse 28, Küsnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 72557. 15. März 1946, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stanzmesser. — Edwin Wetzel junior, mechanische Werkstätte, Neu-St. Johann (Sankt Gallen, Schweiz).
- Nr. 72558. 16. März 1946, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielwaren. — Frau Berta Jenni, Pontaise 17, Lausanne (Schweiz).
- Nr. 72559. 16. März 1946, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Holzspielwaren. — Frau Berta Jenni, Pontaise 17, Lausanne (Schweiz).
- Nr. 72560. 16. März 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — Pietro Gessati, Gudo (Tessin, Schweiz).
- Nr. 72561. 18. März 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Transportkarren mit Steigergerät für grössere Steigungen. — Georg Scherer, Hafner, Neukirch-Egnach (Schweiz).
- Nr. 72562. 18. März 1946, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reklamenotepulte. — Rudolf Tschudi, Schwanden (Glarus, Schweiz).
- Nr. 72563. 18. März 1946, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büfett. — Paul Wirth-Spinner, Gundeldingerstrasse 386, Basel (Schweiz).
- Nr. 72564. 18. März 1946, 16 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Rohrverschluss; Schalenverschlussorgane. — Aigu AG. Wädenswil, Wädenswil (Schweiz).
- Nr. 72565. 18. März 1946, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gesellschaftsspiel. — Kurt Kirbach, Palmenstrasse 12, Basel (Schweiz).
- Nr. 72566. 18. März 1946, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zupfvorrichtung zu Gesellschaftsspiel. — Kurt Kirbach, Palmenstrasse 12, Basel (Schweiz).
- Nr. 72567. 18. März 1946, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kleider- und Wäscheschränke. — Möbel-Pfister AG., Suhr bei Aarau (Schweiz).
- Nr. 72568. 18. März 1946, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leichtmetallgarnbinder. — Oskar Koller, Hoolesstrasse 85, Basel (Schweiz).
- Nr. 72569. 18. März 1946, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Tropfenfänger. — Werner Nyffeler-Greutmann, Saatlenstrasse 129, Zürich 30 (Schweiz).
- Nr. 72570. 18. März 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flasche. — Dr. Adrian B. Lanz, Grand'Rue 87, Montreux (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 72571. 18. März 1946, 22 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Meubles combinés pour appareils de radio et autres usages. — Charles Spack, Chemin des Allinges 3, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.
- Nr. 72572. 19. März 1946, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kontrollblatt für die Kaninchenzucht. — Hans Ryser, Lochmattstrasse, Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 72573. 19. März 1946, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Geographisches Zusammensetzspiel. — REA, Reklame-Agentur, Herrmann & Schleich, Kramgasse 2, Bern (Schweiz).
- Nr. 72574. 19. März 1946, 16 Uhr. — Versiegelt. — 92 Muster. — Stickeren. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 72575. 19. März 1946, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Serviettentasche. — Nelly Gallian-Suter, Marignanostrasse 12, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.
- Nr. 72576. 19. März 1946, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Feuerzeug. — J. Oetiker, Haldenbachstrasse 8, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 72577. 20. März 1946, 12 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Jeux. — Marcel Bretscher, reliure, dorure, cartonnages, Passage Pierre qui roule 11, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 72578. 20. März 1946, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Aiguilles grandes secondes pour montres. — René Brandt, fabrique d'horlogerie Ogival, Crétets 81, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 72579. 20. März 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Kaffee. — Alba Papierverarbeitungs-AG., Basel (Schweiz).
- Nr. 72580. 21. März 1946, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Adressenblock. — W. C. Blad, Rokin 52, Amsterdam C (Niederlande). Vertreter: Verkaufsbüro W. C. Blad, Zürich.
- Nr. 72581. 21. März 1946, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Poudrier. — Paul Ruchat, Avenue Blanc 36, Genève (Suisse).
- Nr. 72582. 13. März 1946, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Knöpfe. — Aly Kaech, Ingenieur, Hohlstrasse 35, Kollerhof, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 72583. 20. März 1946, 19 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Schneidgerät für Leicafilme; Betrachtungsgerät für Kleinfilmdiapositive; kombiniertes Aggregat dieser beiden Geräte. — Ferdinand Schindler-Arn, Haldenstrasse 25, Biel (Bern, Schweiz). Vertreter: W. Kölliker, Biel.
- Nr. 72584. 21. März 1946, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Tafelschokoladeverpackung. — Walter Niederhauser, Schokoladefabrik, Löwenstrasse 58, Zürich (Schweiz).
- Nr. 72585. 21. März 1946, 15 Uhr. — Versiegelt. — 131 Modelle. — Blusen, Nachthemden, Liseuses, Morgenröcke. — Käthe Schenkel-Eckert, Horn (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 72586. 21. März 1946, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Briefordner. — Franz Moser, Marktgasse 13, Rheinfelden (Schweiz).
- Nr. 72587. 21. März 1946, 19 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Zigarrenabschneider. — Oskar Zellweger, Aarberggasse 33, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Nr. 72588. 22. März 1946, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Einlegesohle. — Max Keller, «Kelma» Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten und Einlegesohlen, Seefeldstrasse 125, Zürich 8 (Schweiz).
- Nr. 72589. 22. März 1946, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Tricycles pour enfants. — Robert Joliat, ouvrier d'usine, Courtételle (Berne, Suisse).
- Nr. 72590. 22. März 1946, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhbeschlagstück. — Gottfried Lienhart, Starengasse 3, Zürich-Seebach (Schweiz).
- Nr. 72591. 22. März 1946, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spaten zu Abbauhammer. — Johann Stadelmann-Hosch, Baslerstrasse 74, Allschwil (Schweiz).
- Nr. 72592. 22. März 1946, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhreinigungsggerät. — Christof Tornare, Kollegisteg 25, Freiburg (Schweiz).
- Nr. 72593. 22. März 1946, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kartoffelquetschen. — Franz Witschi, Kernenried (Bern, Schweiz).
- Nr. 72594. 22. März 1946, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sägeblatt-halter. — Hulftegger & Co., Stäfa (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 72595. 22. März 1946, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Dispositif de remise à jour des quantités à commande par lunette tournante. — Willy Burkhardt, Rue Sophie-Mairet 14, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 72596. 22. März 1946, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Anreissnadeln für Metall. — Rudolf Hartmann, mechanische Werkstätte, Zepelinstrasse 63, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 72597. 22. März 1946, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Plakat. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz).
- Nr. 72598. 22. März 1946, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Hochzeiterinnerungsbuch. — Bücherfabrik Bodan AG. Kreuzlingen, Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 72599. 22. März 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tiefzugriemen für Skifahrer. — A. Attenhofer, Beustweg 14, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 72600. 22. März 1946, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Guide-cornes. — Francis Martin & Cie, L'Auberson (Suisse).
- Nr. 72601. 22. März 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Mützenüberzüge. — Otto Merz, Zentralstrasse 162, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 72602. 22. März 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Vorhangstoffe (Dreher). — Spinnerel & Weberei Glattfelden, Glattfelden (Zürich, Schweiz).
- Nr. 72603. 23. März 1946, 11 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Packungen für Puddingpulver. — Aktiengesellschaft A. Sennhauser, Nahrungsmittelfabrik Helvetia, Badenerstrasse 123, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 72604. 23. März 1946, 18 Uhr. — Versiegelt. — 131 Muster. — Stickeren. — Jul. Michel & Co., Stockerstrasse 14, Zürich-Enge (Schweiz).
- Nr. 72605. 23. März 1946, 24 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Spieltiere. — Hedwig Sommer-Caviezel, Mutschellenstrasse 6, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 72606. 25. März 1946, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Bauelemente. — Friedrich Hirt, Banmeister, Degenau bei Bischofszell (Schweiz).
- Nr. 72607. 25. März 1946, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schnittmuster. — Jakob Schwelzer, Tailleur, Schmidgasse 4, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 72608. 25. März 1946, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schweissverbindungen von Bremsbackenträger und Wagenachse, insbesondere für Achsen mit gummbereiften Rädern. — Ernst Strähli, Maschinentechniker, Bissegg (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 72609. 25. März 1946, 18¼ h. — Cacheté. — 6 modèles. — Bracelets pour montres. — Madame Betty Reymond, Promenade du Pin 1, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 72610. 25. März 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Manschettenknöpfe. — Henry Iseli, Universitätsstrasse 46, Zürich (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 72611. 26. März 1946, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kleinkaliberschützenscheibe (Vierer B-Scheibe). — Martin Sigg, Oberdorfstrasse 60, Horgen (Schweiz).
- Nr. 72612. 26. März 1946, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schmierfettbüchsen. — Gustav Tanner, Hagmattstrasse 30, Olten (Schweiz).
- Nr. 72613. 26. März 1946, 13 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Draisines. — Fernand L'Hoste, industriel, Porrentruy (Suisse).
- Nr. 72614. 26. März 1946, 13 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Spielwaren. — Hans Vogt, Schlosser, Könizbergstrasse 55, Bern-Liebelfeld (Schweiz).
- Nr. 72615. 26. März 1946, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lautsprecher mit eingebauter elektrischer Uhr. — Joseph Cotti, Oberbild 163, Thayngen (Schaffhausen, Schweiz).
- Nr. 72616. 26. März 1946, 15 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Auto-waschschwämme. — Aloys Othmar Stolz, Bankgasse 4, St. Gallen C (Schweiz).
- Nr. 72617. 26. März 1946, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Befestigungsvorrichtung für Radiergummi. — Max Tschudin, Militärstrasse 74, Basel (Schweiz).
- Nr. 72618. 26. März 1946, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schaber und Trennmesser. — Otto Gut, Konstrukteur, Grenzstrasse 19, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 72619. 26. März 1946, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stahlwatte- oder -wollekissen. — Anna Kälin-Siebenmann, Hönggerstrasse 27, Zürich 10 (Schweiz).
- Nr. 72620. 26. März 1946, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stahlreversspanner. — Otto Gut, Konstrukteur, Grenzstrasse 19, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 72621. 26. März 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Holzhaus. — Willi Bosshart, Zimmerliststrasse 14, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

- Nr. 72622. 26. März 1946, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wickler für Dauerwellenapparate. — Vaso **Kopanja**, Limmatquai 76, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 72623. 26. März 1946, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschlussbügel für Taschen, Koffern und dergleichen. — **Vogt & Hotz**, vormals A. H. Landis, Reiseartikel- und Koffernfabrik, Affolternstrasse 36, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 72624. 27. März 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Buchhaltungsheft für den Hausbesitzer. — **Hans W. Scheldegger**, Kapellenstrasse 8, Bern (Schweiz).
- Nr. 72625. 27. März 1946, 17 Uhr. — Versiegelt. — 12 Modelle. — Trauerabzeichen. — **Hans Abegglen**, Kunstgewerbe, Ringenberg (Bern, Schweiz).
- Nr. 72626. 27. März 1946, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung zum gesicherten Festhalten eines am oberen Ende mit ihr verbundenen Schreibgerätes. — **Gilbert L'Heureux**, Stefanstrasse 22, Oberwil bei Basel (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 72627. 27. März 1946, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einsteckbriefmarkenalbumblatt. — **Walter Ruf**, Ingenieur, St. Gallerstrasse 103, Stachen bei Arbon (Schweiz).
- Nr. 72628. 28. März 1946, 5 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tropfenfänger für Kaffee- und Teekannen. — **Siegfried Elgel**, Röschiachstrasse 79, Zürich 10 (Schweiz).
- N° 72629. 28 mars 1946, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cartes-lettres. — Editions et Publicité **E. Michellod**, Rue du Vieux-Collège 7, Genève (Suisse).
- Nr. 72630. 28. März 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Kontroll- und Ablagebogen für Postscheckabschnitte. — **Arthur Hediger**, Hohenklingenstrasse 23, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 72631. 28. März 1946, 20 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Absatzbeschläge. — **Gottfried Lienhart**, Starengasse 3, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- N° 72632. 29 mars 1946, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Jouets mécaniques. — **Jacques Jutzler SA.**, Temple Neuf 4, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 72633. 29. März 1946, 10½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Druckknopf. — **Sophie Brunner-Landolt**, Beatenberg (Schweiz).
- N° 72634. 29 mars 1946, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Entretoise arrière supérieure combinée pour vélos. — **Société Anonyme Jan**, Rue des Terreaux 20, Lausanne (Suisse).
- Nr. 72635. 29. März 1946, 16½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spülvorrichtung für WC-Anlagen. — **Adolf Müller-Mosmann**, Wasserwerkstrasse 31, Bern (Schweiz).
- Nr. 72636. 29. März 1946, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Heber, mechanisches Hebeisen, stellbares Hebeisen. — **Friedrich Schreyer**, Mechaniker, Wynigen (Bern, Schweiz).
- Nr. 72637. 29. März 1946, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Teigknetmaschine. — **Karl Haller**, Vertreter, Mythenstrasse 2, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- N° 72638. 29 mars 1946, 18 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Graduations chronographiques pour cadrans d'horlogerie. — **Gilbert-Armand Jullierat**, graveur sur acier, Rue du Parc 76, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 72639. 29. März 1946, 21 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Grasbreit für Mähapparate. — **Jos. Keller-Fritschl**, Mähapparate, Endingen (Aargau, Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 72640. 30. März 1946, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Frisier- und Schlafhaube. — **K. Franc**, Parfümerie, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 72641. 30. März 1946, 11¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Putzstock. — **Caspar Widmer**, Waffenhandlung, Rorschachstrasse 52, St. Gallen; und **H. Krattiger**, mechanische Werkstätte, Aegerten (Bern, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handelsgesellschaft, Bern.
- Nr. 72642. 30. März 1946, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Eckblech mit Aufhängevorrichtung und Stöpselauflegevorrichtung zu Waschtrognen. — **Elwa Wohlen AG.**, Maschinenfabrik, Wohlen (Aargau, Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.
- Nr. 72643. 30. März 1946, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufdreh- und Zupfapparat für Crin d'Afrique und Wolle. — **Karl Schneebell**, Imbisbühlstrasse 4, Zürich-Höngg (Schweiz).
- N° 72644. 19 mars 1946, 11 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Livre d'adresses de Vevey. — **Roger Aubert-Pulver**, acquiescent-patenté, Rue de Fribourg 3, Vevey (Suisse).
- Nr. 72645. 30. März 1946, 12¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fussbandage. — **Alois Zwahl**, St.-Johannsvorstadt 31, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 72646. 30. März 1946, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Anhänger. — **Albert Lachat**, Hegibachstrasse 44, Zürich (Schweiz).

## II. Abteilung — II<sup>me</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

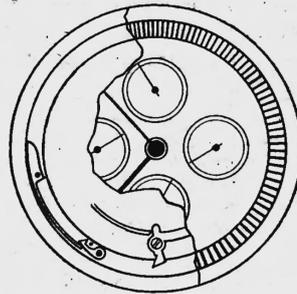
- N° 72578. 20 mars 1946, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Aiguilles grandes secondes pour montres. — **René Brandt**, fabrique d'horlogerie Ogival, Crétets 81, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

N° 1



- N° 72595. 22 mars 1946, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Dispositif de remise à jour des quantités à commande par lunette tournante. — **Willy Burkhardt**, Rue Sophie-Mairet 14, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

N° 1



## III. Abteilung — III<sup>me</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- N° 56986. 27 juin 1936, 12½ h. — Ouvert. — 2 modèles. — Chapeaux. — **Julien Bochet**, Quai du Seujet 20, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Transmission selon déclaration du 8 mars 1946 en faveur de **M. Gelsmann & Co. AG.**, Hutfabrik, Hagglingen (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 1<sup>er</sup> avril 1946.
- Nr. 63433. 21. Februar 1940, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hosenhalter. — **Rudolf Mühlethaler-Bingnet**, Umiken (Aargau, Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 8. März 1946 zugunsten der **AG. Fehlmass Söhne**, Schöffland (Schweiz); registriert den 20. März 1946.
- Nr. 71106. 29. Juni 1945, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bureau-Uhr. — **Ernst Lehnert**, «ELAG» Watch, Gossau (Zürich, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — Uebertragung gemäss Mitteilung des Konkursamtes Gossau (Zürich) vom 8. März 1946 zugunsten von **F. Wyss-Homberger**, Uhrmacher, Wetzikon (Zürich, Schweiz); registriert den 25. März 1946.
- Nr. 71155. 6. Juli 1945, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zeichnungsapparat. — **August Hanlmann**, Florastrasse 15, St. Gallen (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 28. März 1946 zugunsten von **Anton Weber**, Zürcherstrasse 135, Winterthur (Schweiz); registriert den 1. April 1946.
- Nr. 71677. 16. Oktober 1945, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Zeichenkorpus. — **Otto Billing**, Konstrukteur, Niederdorfstrasse 9, Zürich (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 4. März 1946 zugunsten der **Sarmag AG.**, Schützengasse 10, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 21. März 1946.
- Nr. 72428. 26. Februar 1946, 14½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Ausziehbare Schreibmaschinentischchen. — **Otto Billing**, Konstrukteur, Niederdorfstrasse 9, Zürich (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 4. März 1946 zugunsten der **Sarmag AG.**, Schützengasse 10, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 21. März 1946.

### Verlängerungen — Prolongations — Prolongazioni

- Nr. 56018. 2. Januar 1936, 4 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 6 Modelle (von 26). — Stühle und Fauteuils. — **AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus**, Horgen (Schweiz); registriert den 20. März 1946.
- Nr. 56056. 10. Januar 1936, 12 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell (von 3). — Sitzmöbel. — **Aktienengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus** (vorm. **Emil Baumann**), Horgen (Schweiz); registriert den 20. März 1946.
- Nr. 56150. 28. Januar 1936, 14 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Wollstrangen-Abwickler. — **Paul Stahel**, Schreiner, Turbenthal (Schweiz); registriert den 30. März 1946.
- Nr. 56155. 23. Januar 1936, 19 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — SOS-Telephonschutzkasten. — **Automobilklub der Schweiz**, Laupenstrasse 2, Bern (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers **A. Lindenmann**, Chur; registriert den 2. April 1946.
- Nr. 56156. 28. Januar 1936, 20 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — SOS-Telephonschutzkasten. — **Automobilklub der Schweiz**, Laupenstrasse 2, Bern (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers **A. Lindenmann**, Chur; registriert den 2. April 1946.
- Nr. 56324. 28. Februar 1936, 19 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 2 Modelle. — Gartenspritzen. — **R. Nussbaum & Co. Aktiengesellschaft**, Olten (Schweiz); registriert den 20. März 1946.
- Nr. 56326. 28. Februar 1936, 20 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 2 Modelle. — Korkabzweiger für Rohrisolierungen; Korkbogen für Rohrisolierungen. — **Korksteinwerke AG.**, Käpfnach-Horgen (Schweiz); registriert den 20. März 1946.
- Nr. 56366. 21. Februar 1936, 18 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Dosenetiketten für Rostbratwürste. — **Friedrich Specht**, Metzgerei, Wursterei und Konservenfabrikation, Staatsstrasse 719, Flawil (Schweiz); registriert den 21. März 1946.
- Nr. 56377. 6. März 1936, 20 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Kaffeeseib. — **Metall-Veredlung AG.**, Ohmstrasse 28, Zürich-Oerlikon (Schweiz); registriert den 27. März 1946.
- Nr. 56387. 6. März 1936, 20 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Faltschachtel. — **Oscar Traber**, Kartonnagefabrik, Amriswil (Schweiz); registriert den 20. März 1946.
- Nr. 56393. 10. März 1936, 12 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Autogener Schneidbrenner für dünne Eisenbleche. — **Continental Licht- und Apparatebau-Aktiengesellschaft**, Unterstrasse 10, Dübendorf (Schweiz); registriert den 2. April 1946.
- Nr. 56398. 10. März 1936, 20 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 8 Muster. — Damastgewebe. — **Baumwollweberel Leysinger AG.** vormals **Schwarz & Co.**, Solothurn (Schweiz); registriert den 25. März 1946.

- Nr. 56406. 11. März 1936, 16 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Fensterbeschläge (Fensterwetterschlenkel). — U. Schärer's Söhne, Baubeschlägefabrik, Münsingen (Schweiz); registriert den 21. März 1946.
- Nr. 56412. 11. März 1936, 20 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 2 Modelle. — Sockel für Gläser. — Mineralquelle Eglsau AG., Eglsau (Schweiz); registriert den 25. März 1946.
- Nr. 56426. 14. März 1936, 9 Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Gussfüsse für Tische. — Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus (vormals Emil Baumann), Horgen (Schweiz); registriert den 26. März 1946.
- Nr. 56526. 3. April 1936, 18¼ Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 5 Muster. — Bänder. — Inducap Soc. An., Via Ottavio Rinuccini 33, Florenz (Italien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 27. März 1946.
- Nr. 56536. 6. April 1936, 18¼ Uhr. — (III. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Betonblünpfosten. — Wilhelm Brodbeck AG. Portlandementfabrik Liestal & Cementwarenfabrik Pratteln, Liestal und Pratteln (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel; registriert den 30. März 1946.
- Nr. 56986. 27. Juni 1936, 12½ h. — (III. période 1946/1951). — 2 modèles. — Chapeaux. — Julien Bochet, Quai du Seujet 20, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 30 mars 1946.
- Nr. 64280. 17. Dezember 1940, 20 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Blechbüchse. — Ernst & Co., Blechdosen- und Plakafabrik, Küsnacht (Zürich, Schweiz); registriert den 20. März 1946.
- Nr. 64328. 31. Dezember 1940, 9 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Gassparring. — Armin Fink, Autosattler, Spitalstrasse 27, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 27. März 1946.
- Nr. 64329. 31. Dezember 1940, 9 Uhr. — (II. Periode 1945/1950). — 1 Modell. — Gassparring. — Armin Fink, Autosattler, Spitalstrasse 27, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 27. März 1946.
- Nr. 64376. 16. Januar 1941, 11¼ Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Nähwerkzeug. — A. Naether-Béguellin, Bahnhofstrasse 10, Solothurn (Schweiz); registriert den 30. März 1946.
- Nr. 64496. 18. février 1941, 19 h. — (II. période 1946/1951). — 5 modèles. — Montres, pendulettes, réveils, montres-calendrier. — Arthur Imhof, fabrique de montre et pendulette Mélissa, Rue de l'Eperon 4, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 28 mars 1946.
- Nr. 64510. 24. Februar 1941, 15 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Plättli zu Schrankschliesse. — Hubschmied & Lanz, Murgenthal (Schweiz); registriert den 20. März 1946.
- Nr. 64513. 25. Februar 1941, 20 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 2 Modelle. — Reinigungsgeräte für Fenster, Platten, Geschirr, Plannen und dergleichen. — Gustav Gugel senior, alt Bäckermeister, Schöneggstrasse 12, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich; registriert den 28. März 1946.
- Nr. 64531. 3. März 1941, 4 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Gummisohle mit Absatz (Garnitur) für Sport- und Strassenschuhe. — Löw-Schuhfabrik AG., Oeraach (Thurgau, Schweiz); registriert den 20. März 1946.
- Nr. 64545. 5 mars 1941, 13 h. — (II. période 1946/1951). — 1 modèle. — Capot de protection pour radiateurs électriques. — Henri-Philibert Groud, Montreux (Suisse); enregistrement du 30 mars 1946.
- Nr. 64546. 5 mars 1941, 13 h. — (II. période 1946/1951). — 1 modèle. — Poignée de manoeuvre pour radiateur électrique. — Novotermic SA., Montreux (Suisse); enregistrement du 30 mars 1946.
- Nr. 64547. 5 mars 1941, 13 h. — (II. période 1946/1951). — 1 modèle. — Séchoir à serviettes, adaptable aux radiateurs électriques. — Novotermic SA., Montreux (Suisse); enregistrement du 30 mars 1946.
- Nr. 64552. 10. März 1941, 8 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Versandkorb. — Johannes Kämpfer, Handelsmann, Walterswil (Bern, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern; registriert den 2. April 1946.
- Nr. 64558. 10. März 1941, 12 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Muster. — Verpackung für Konfiserieartikel. — Emil SImmen, Konfiserie und Bäckerei, im Kursaal, Arosa (Schweiz); registriert den 25. März 1946.
- Nr. 64559. 10. März 1941, 12 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Konfiserieartikel. — Emil SImmen, Konfiserie und Bäckerei, im Kursaal, Arosa (Schweiz); registriert den 25. März 1946.
- Nr. 64562. 11. März 1941, 12 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Zigarren und Stumpfen. — Weber Söhne AG., Zigarren-, Tabak- u. Tabak-extraktfabrik, Menziken (Aargau, Schweiz); registriert den 25. März 1946.
- Nr. 64567. 13. März 1941, 17¼ Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 3 Muster. — Klöppelspitzen. — Splizen-Export AG., Klöppelspitzenfabrik, Tuggen (Schweiz); registriert den 25. März 1946.
- Nr. 64576. 15. März 1941, 15 h. — (II. période 1946/1951). — 3 modèles. — Etais de présentation pour montres. — Vullie & Cie, Fribourg (Suisse); enregistrement du 30 mars 1946.
- Nr. 64578. 14. März 1941, 18 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 1 Modell. — Transportabler elektrischer Heizofen. — Accum AG., Fabrik für Elektrowärme-Apparate, Gossau (Zürich, Schweiz); registriert den 25. März 1946.
- Nr. 64595. 8. März 1941, 9 Uhr. — (II. Periode 1946/1951). — 2 Modelle (von 11). — Handtuchhaken; Hut- und Kleiderhaken. — Walter Sulzer, Schaffhauserstrasse 417, Zürich 11 (Schweiz); registriert den 2. April 1946.
- Nr. 72618. 26. März 1946, 16 Uhr. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Schaber und Trennmesser. — Otto Gut, Konstrukteur, Grenzstrasse 19, Winterthur (Schweiz); registriert den 2. April 1946.
- Nr. 72620. 26. März 1946, 18 Uhr. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Stahlrevers-Spanner. — Otto Gut, Konstrukteur, Grenzstrasse 19, Winterthur (Schweiz); registriert den 2. April 1946.
- Nr. 47508. 21. März 1931. — 1 Muster. — Packung für Stahlwolle und Stahlwatte.
- Nr. 47516. 24. März 1931. — 1 Muster. — Photographierahmen.
- Nr. 47524. 19 mars 1931. — 1 modèle. — Insigne d'éclairer.
- Nr. 47525. 20. März 1931. — 1 Modell. — Karton für Schachtelaufmachung.
- Nr. 47539. 27. März 1931. — 1 Modell. — Essensträger.
- Nr. 47548. 23. März 1931. — 1 Modell. — Horuss.
- Nr. 47551. 31. März 1931. — 2 Modelle. — Schleppseile für Automobile.
- Nr. 47558. 31. März 1931. — 1 Modell. — Kehrlichteimer.
- Nr. 47560. 31 mars 1931. — 1 modèle. — Support de pendant de montre.
- Nr. 55917. 16. Dez. 1935. — 9 Muster. — Deckel zu Bodenwischsedosen.
- Nr. 55934. 17. Dez. 1935. — 5 Modelle. — Verbindungen von Pultstützen und Pultstangen für Notenständer.
- Nr. 55941. 18. Dez. 1935. — 1 Modell. — Einspanndraht-Extensionsbügel zur operativen Behandlung von Knochenbrüchen.
- Nr. 55944. 18. Dez. 1935. — 1 Modell. — Telephonzahlen - Einstellapparat.
- Nr. 55947. 19. Dez. 1935. — 1 Modell. — Schloss für Garagetüren.
- Nr. 55949. 19. Dez. 1935. — 2 Muster (Saldo von 44). — Gestrickte Stoffe; Galons zur Garnitur von gestrickter Wäsche und anderen Strickwaren.
- Nr. 55954. 20. Dez. 1935. — 2 Modelle. — Zigarren - Stumpfen - Pakkungen.
- Nr. 55955. 20 déc. 1935. — 1 dessin. — Prospectus.
- Nr. 55988. 23. Dez. 1935. — 1 Modell. — Buchdrucktypen.
- Nr. 55993. 28. Dez. 1935. — 1 Muster. — Gummilitze.
- Nr. 55994. 28. Dez. 1935. — 1 Modell. — Steinkrug.
- Nr. 55996. 29. Dez. 1935. — 8 Muster. — Etiketten.
- Nr. 55997. 30. Dez. 1935. — 16 Muster. — Reklambilder, Einwickelpapiere, Packungen für Spezialseifen, Anstellungskartons.
- Nr. 56001. 31. Dez. 1935. — 3 Muster. — Etiketten.
- Nr. 56006. 31 déc. 1935. — 1 dessin. — Journal pour la location d'appartements et locaux, les ventes mobilières et les remises de commerces.
- Nr. 56008. 31. Dez. 1935. — 5 Muster. — Geschichtstabellen zur Schweizergeschichte für die Zeit von 1798—1818.
- Nr. 56009. 31. Dez. 1935. — 88 Modelle. — Möbel für Speisezimmer, Herrenzimmer und Schlafzimmer.
- Nr. 56011. 31 déc. 1935. — 1 modèle. — Charnière T avec appui.
- Nr. 56036. 31 déc. 1935. — 3 modèles. — Tables mobiles à allonges automatiques.
- Nr. 64272. 16. Dez. 1940. — 1 Modell. — Kuhsehwanzhalter.
- Nr. 64273. 16. déc. 1940. — 1 modèle. — Gazogène pour automobiles.
- Nr. 64274. 16. Dez. 1940. — 1 Modell. — Asienstortierer.
- Nr. 64275. 16. Dez. 1940. — 1 Modell. — Apparat zur Erwärmung der kalten Luft zwischen den Fensterscheiben.
- Nr. 64276. 16. Dez. 1940. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 64278. 17. déc. 1940. — 1 modèle. — Presse à double levier.
- Nr. 64279. 17. Dez. 1940. — 1 Muster. — Buchhaltungs-Kontokarten.
- Nr. 64283. 18. Dez. 1940. — 1 Modell. — Verpackung für Stumpfen und Zigarren aller Art.
- Nr. 64284. 19. Dez. 1940. — 1 Modell. — Schuhsohle.
- Nr. 64285. 19. Dez. 1940. — 2 Modelle. — Selbstkocher (Kochkisten).
- Nr. 64286. 19. Dez. 1940. — 1 Modell. — Stumpenschachtel.
- Nr. 64293. 20. Dez. 1940. — 9 Muster. — Gewebe.
- Nr. 64295. 21. Dez. 1940. — 1 Modell. — Rucksack.
- Nr. 64296. 21. Dez. 1940. — 1 Modell. — Gashheizofen.
- Nr. 64298. 21. Dez. 1940. — 1 Modell. — Notenständer.
- Nr. 64305. 24. Dez. 1940. — 1 Modell. — Tablarträger.
- Nr. 64306. 20. Dez. 1940. — 1 Modell. — Reklame-Artikel.
- Nr. 64207. 20. déc. 1940. — 1 modèle. — Porte-chausures.
- Nr. 64308. 24. Dez. 1940. — 1 Modell. — Neujahrs-Glückwunschartikel (Anhänger).
- Nr. 64309. 24. Dez. 1940. — 1 Modell. — Neujahrs-Glückwunschartikel (Anhänger).
- Nr. 64310. 24. Dez. 1940. — 1 Modell. — Eigentümer-Erkennungsmarke.
- Nr. 64312. 26. Dez. 1940. — 148 Modelle. — Gestrickte Kleider, Jacken, Jupes und Trägeröcke, Pullover, Nachthemden und Unterwäsche für Damen.
- Nr. 64313. 26. Dez. 1940. — 1000 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 64314. 26. déc. 1940. — 1 modèle. — Jeu.
- Nr. 64316. 27. Dez. 1940. — 1 Modell. — Kreisel-Tischkegelspiel (Gesellschaftsspiel).
- Nr. 64318. 28. Dez. 1940. — 2 Modelle. — Bezeichnungs- und Preistafeln.
- Nr. 64321. 28. Dez. 1940. — 1 Muster. — Buchhaltungs-Kontokarten.
- Nr. 64326. 30. Dez. 1940. — 5 Modelle. — Elektrisch beheizbare Finesschemel.
- Nr. 64327. 31. déc. 1940. — 4 dessins. — Cadrans de chronographes.
- Nr. 64330. 31. Dez. 1940. — 1 Muster. — Amtsblattmappe.
- Nr. 64331. 31. Dez. 1940. — 1 Modell. — Glasbehälter.
- Nr. 64349. 28. Dez. 1940. — 1 Modell. — Unterteiler für Heizungskessel.
- Nr. 64360. 30. Dez. 1940. — 9 Modelle. — Bodendecke für Platten; Warmhalter für Suppenschüsseln, Töpfe, Tassen; Schutzdecke für Markt-Fruchtkübel; zerlegbare Töpfe und Suppenschüsseln.
- Nr. 64706. 28. April 1941. — 1 Modell. — Tröckneapparat (gelöscht infolge Verzichtleistung vom 30. März 1946).
- Nr. 64788. 14. Mai 1941. — 1 Modell. — Tröckneapparat (gelöscht infolge Verzichtleistung vom 30. März 1946).

## Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 47470. 16 mars 1931. — 1 modèle. — Machine automatique à décolleter et tailler les vis à bois.
- Nr. 47487. 19. März 1931. — 1 Muster. — Buchhaltungsheft.
- Nr. 47504. 21. März 1931. — 1 Muster. — Packungen.

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Clearing-Verkehr - Trafic de compensation

Ausweis vom 31. März 1946 - Situation au 31 mars 1946

Clearingabkommen Accords de compensation		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensations privées	Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizerischer Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en faveur de créanciers suisses	Clearingsaldo + = Überschuss - = Fehlbetrag Solde de clearing + = Excédent - = Découvert	Offene Forderungen Déclarations de créances non liquidées	Wartezeit für die schweizerischen Gläubiger Délai d'attente pour les créanciers suisses Letztansässiger Zahlungsauftrag Dernier ordre de paiement exécuté
		Gesamtverkehr Mouvement total		Monatsverkehr Mouvement mensuel		Am Monatsende - En fin de mois		
		1 Fr.	2 Fr.	3 Fr.	4 Fr.	5 Fr.	6 Fr.	7
<b>Bulgarien</b>	<b>Bulgarie</b>	73 416 512.66			8 443 569.52	— 8 285 479.61	765 772.77	Nr. 2817 3.5.43
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	4 883 011.71			168 169.10	— 168 169.10	680 433.14	
Finanzverkehr	Trafic financier	661 572.55			52 138.73	— 52 138.73	156 600.—	
Uebrigere Verkehr	Autre trafic		335.70					
	Total	78 961 096.92			8 663 877.35	— 8 505 787.44	1 602 805.91	
<b>Dänemark</b>	<b>Danemark</b>	106 413 421.79		5 558 561.55	3 433 616.15	+ 3 400 493.77	7 821 062.47	16.3.46
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	11 974 870.66		307 919.52	161 723.—	+ 4 327 254.27		21.3.46
Finanzverkehr	Trafic financier	1 380 454.71		50 848.84	2 150.—	+ 177 342.41		23.3.46
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	119 768 747.16	3 800 013.52	5 917 329.91	3 597 489.15	+ 7 905 090.45	7 821 062.47	
<b>Finland</b>	<b>Finlande</b>	24 741 159.32		177 051.51	445 463.41	— 111 235.13	244 258.51	Nr. 396 7.12.45
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	273 394.60						
Finanzverkehr	Trafic financier	268 287.47		12 995.18				
Uebrigere Verkehr	Autre trafic		245 267.83	190 049.69	445 463.41	— 111 235.13	244 258.51	
	Total	25 282 841.39				+ 309 832.02	231 403.41	
<b>Griechenland</b>	<b>Grèce</b>	26 196 247.88	— 1 623.65			+ 309 832.02	231 403.41	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial							
Finanzverkehr	Trafic financier							
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	26 196 247.88						
<b>Italien</b>	<b>Italie</b>	1 215 685 654.52		214 348.20	184 421 796.97	— 309 761 145.37	23 333 031.84	21.12.42
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	166 376 085.38		400.—	8 386 152.83	— 8 284 649.38	2 121 079.24	22. 4.43
Finanzverkehr	Trafic financier	25 122 267.67			62 618.27	+ 11 806 920.89		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	1 407 184 007.57	895 703.93	214 748.20	192 870 568.07	— 306 238 873.86	23 333 031.84	
<b>Jugoslawien</b>	<b>Yougoslavie</b>	71 351 587.88			2 650.41	+ 1 650 492.54	1 695 292.63	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	563 217.—						
Finanzverkehr	Trafic financier	463 562.37						
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	72 378 367.25	81 098.20		2 650.41	+ 1 650 492.54	1 695 292.63	
<b>Polen</b>	<b>Pologne</b>	60 412 316.30			2 918 227.59	— 2 743 188.56		
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	2 534 922.84						
Finanzverkehr	Trafic financier							
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	62 947 239.14			2 918 227.59	— 2 743 188.56		
<b>Rumänien</b>	<b>Roumanie</b>	259 657 934.21		1 292 249.75	3 774 856.92	+ 798 361.07	4 589 736.36	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	52 096 735.85		6 854.16	49 674.—	+ 6 001 600.31	3 957 907.51	
Finanzverkehr	Trafic financier	4 760 510.96		20 600.—	43 400.—	+ 3 426 445.40		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	316 515 181.02	935 882.99	1 319 703.91	3 867 930.92	+ 10 226 406.78	8 547 643.87	
<b>Spanien</b>	<b>Espagne</b>	373 076 472.66		9 499 920.08	5 009 207.85	+ 13 970 335.93	43 353 789.53	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	18 232 691.56		106 578.13		+ 6 345 396.84	2 141 058.32	
Finanzverkehr	Trafic financier	14 512 135.82		367 299.73	61 083.—	+ 61 083.—		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	405 821 300.04	8 405 976.65	9 973 797.94	5 070 290.85	+ 20 254 649.77	46 765 927.09	
<b>Türkei</b>	<b>Turquie</b>	169 633 791.50		2 788 546.93	1 913 166.39	+ 6 540 821.86	7 414 067.19	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	9 690 977.50			511 616.36	+ 418 295.68	638 714.24	
Finanzverkehr	Trafic financier	1 245 759.48						
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	180 570 528.48	4 877 143.06	2 788 546.93	2 424 782.75	+ 6 959 117.54	8 052 781.43	
<b>Ungarn</b>	<b>Hongrie</b>	345 076 459.16		1 515 075.—	1 368 000.—	+ 19 468 981.03	21 773 508.97	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	10 814 678.37						
Finanzverkehr	Trafic financier							
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	355 891 137.53	235 366.90	1 515 075.—	1 368 000.—	+ 19 468 981.03	21 773 508.97	
<b>Gesamtverkehr</b>	<b>Mouvement total</b>	3 051 516 694.38	19 475 168.13	21 919 251.58	221 229 280.50	— 250 824 514.86	120 067 716.13	
<b>Clearingabkommen in Liquidation</b>								
<b>Accords de compensation en liq.</b>								
<b>Belgien</b>	<b>Belgique</b>	74 689 424.93		2 999.99 <sup>2</sup>	6 575 492.89	— 25 773 566.44	8 280 520.49	12 Monate - Mois <sup>2</sup>
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	5 072 106.01			8 626.63	— 8 626.63		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	79 761 530.94		2 999.99	6 584 119.52	— 25 782 193.07	3 280 520.49	
<b>Deutschland</b>	<b>Allemagne</b>	4 630 089 961.12		7 401 597.35 <sup>2</sup>	57 331 620.95	— 981 084 993.13	90 503 361.38	12 Monate - Mois <sup>2</sup>
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	555 323 887.96		52 723.15	171 747.52	+ 4 997 647.67		
Finanzverkehr	Trafic financier	357 282 459.79		10 266.74	175 937.60	+ 6 158 616.39		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	5 542 696 288.87	3 978 109.44	7 464 587.24	57 679 306.07	— 969 928 729.07	90 503 361.38	
<b>Frankreich</b>	<b>France</b>	366 965 248.45		633 807.42	3 521 537.95	— 3 118 688.02	10 905 215.29	25.10.45
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	14 322 409.52						
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	381 287 657.97	130 179.97	633 807.42	3 521 537.95	— 3 118 688.02	10 905 215.29	
<b>Kroatien</b>	<b>Croatie</b>	14 721 167.13		1 999.14		+ 634 520.27	631 089.65	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	2 910 381.63						
Finanzverkehr	Trafic financier	596 014.18						
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	18 227 562.94	— 67.20	1 999.14		+ 634 520.27	631 089.65	
<b>Niederlande</b>	<b>Pays-Bas</b>	90 803 613.80		18 879.12 <sup>2</sup>	7 550 101.38	— 55 350 851.28	3 478 144.33	12 Monate - Mois <sup>2</sup>
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	15 886 336.26			372 396.82	— 384 425.12		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	106 689 950.06	12 572.55	18 879.12	7 922 498.20	— 55 735 276.40	3 478 144.33	
<b>Norwegen</b>	<b>Norvège</b>	26 479 577.24		49 004.94 <sup>2</sup>	1 263 658.42	— 17 647 520.80	3 897 063.27	12 Monate - Mois <sup>2</sup>
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	884 721.89						
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	27 364 299.13	139.05	49 004.94	1 263 658.42	— 17 647 520.80	3 897 063.27	
<b>Slowakei</b>	<b>Slovaquie</b>	145 797 877.97		97 439.54	156 975.—	+ 3 522 815.69	1 231 219.61	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	6 287 424.25						
Finanzverkehr	Trafic financier	1 481 166.90						
Uebrigere Verkehr	Autre trafic							
	Total	153 566 469.12	91 469.80	97 439.54	156 975.—	+ 3 522 815.69	1 231 219.61	735 16.2.46
<b>Gesamtverkehr</b>	<b>Mouvement total</b>	6 309 593 759.03	4 212 403.61	8 268 717.39	77 128 095.16	— 1 068 055 071.40	113 926 614.02	

<sup>1</sup> Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses. <sup>2</sup> Mit Transfergarantie. — Avec garantie de transfert.

# Le commerce extérieur de la Suisse pendant le premier trimestre 1946

Solde passif particulièrement élevé en présence d'un mouvement accru du commerce extérieur — augmentation plus forte du trafic avec l'Europe comparativement au 4<sup>e</sup> trimestre 1945

Le développement de notre commerce extérieur constaté déjà vers la fin de 1945 s'est encore accentué pendant le premier trimestre 1946. L'amélioration de nos possibilités d'approvisionnement et de transport se reflète dans cette évolution. Néanmoins, les arrivages de charbon continuent à être très insuffisants. Alors que nos besoins normaux dépassent 80 000 wagons par trimestre, il ne s'est importé durant les trois premiers mois de 1946 que 30 000 wagons environ; ainsi, les entrées totales sont en poids encore sensiblement inférieures à celles des trimestres correspondants des dernières années de paix et des deux premières années de guerre.

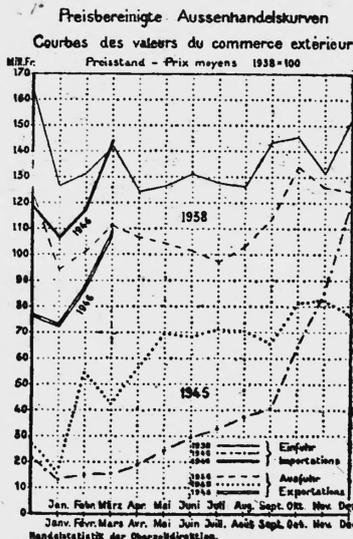
Comparativement au quatrième trimestre 1945, les importations, s'élevant à 801,7 millions de francs, accusent une plus-value de 161,6 millions. Pendant la même période, les quantités de marchandises importées ont augmenté de plus de 40% et atteint approximativement le niveau du premier trimestre 1941. Les exportations, se chiffrant par 527,4 millions de francs, sont d'environ 55 millions supérieures à celles du dernier trimestre 1945. Le développement de nos échanges commerciaux est encore plus prononcé par rapport au premier trimestre 1945; il y a lieu toutefois de considérer que le volume de notre commerce extérieur avait atteint alors le niveau le plus bas.

Evolution de notre balance commerciale

1 <sup>er</sup> trimestre	Importations		Exportations		Balance + solde actif - solde passif	Valeur d'exportation en % de la valeur d'importation
	Wagons de 10 t	Valeur en mill. de fr.	Wagons de 10 t	Valeur en mill. de fr.		
1938	161 065	399,9	14 599	306,3	- 93,6	76,6
1945	10 387	99,0	2 603	199,9	+ 100,9	201,9
1946	119 033	801,7	8 953	527,4	- 274,3	65,8

Pendant les trois premiers mois de 1946, notre balance commerciale a, comparativement à la période correspondante de 1945, subi une notable modification en présence d'un mouvement global accru. Ainsi les importations ayant augmenté en valeur beaucoup plus fortement que les exportations, le solde actif de l'année précédente s'est transformé en un solde passif assez élevé de 274,3 millions de francs. C'est surtout en mars 1946 que l'on a constaté un fort excédent d'importation; pendant cette période, on a enregistré également la plus forte valeur des entrées (313,3 mill. de fr.) depuis qu'il est établi des relevés mensuels du trafic. Dans cet ordre d'idées, ajoutons que depuis le mois d'octobre 1945, notre commerce extérieur a constamment présenté des balances mensuelles passives.

Le graphique ci-après montre l'évolution de notre commerce extérieur pendant les mois de janvier à mars 1946 comparativement à 1945 et à la dernière année d'avant-guerre; les fluctuations de prix extraordinaires et susceptibles de fausser les comparaisons ont été éliminées en établissant les calculs sur la base des prix de 1938. Ces courbes des valeurs ajustées du commerce extérieur représentent donc la relation d'échange réelle entre nos importations et nos exportations par rapport à 1938.



A l'importation et à l'exportation, les courbes des valeurs ajustées du commerce extérieur du premier trimestre 1946 dépassent sensiblement le niveau de la période correspondante de 1945. Après le fléchissement saisonnier en janvier, les entrées et les sorties accusent jusqu'à la fin du trimestre constamment une ligne ascendante prononcée. En mars, les importations excèdent pour la première fois celles enregistrées pour la période de comparaison d'avant-guerre, alors que les exportations ont atteint à peu près le niveau du troisième mois de 1938.

La situation de notre approvisionnement et de nos débouchés est illustrée par les indices du commerce extérieur ci-après calculés par la statistique du commerce.

Indices du commerce extérieur<sup>1)</sup>  
(1938 = 100)

	Importation			Exportation		
	1945 1 <sup>er</sup> trim.	1945 4 <sup>e</sup> trim.	1946 1 <sup>er</sup> trim.	1945 1 <sup>er</sup> trim.	1945 4 <sup>e</sup> trim.	1946 1 <sup>er</sup> trim.
Indice global	10,9	66,8	91,6	34,2	73,0	81,7
Dénrées alimentaires	9,8	76,8	87,8	5,6	6,6	25,8
Matières premières	7,4	86,5	123,6	2,8	43,5	30,4
Produits fabriqués	15,1	40,4	63,6	38,5	79,7	89,4

<sup>1)</sup> Indices quantitatifs pondérés des valeurs.

A l'importation, on note cette fois sur toute la ligne les chiffres les plus élevés, alors que le premier trimestre 1945 accusait les résultats les plus modestes. Nos achats représentent dans l'ensemble plus de neuf dixièmes de ceux effectués pendant la dernière année de paix; les matières premières qui, au point de vue de l'indice, dépassent le niveau d'avant-guerre, ont gagné le plus de terrain. Notre ravitaillement en combustibles liquides s'est sensiblement amélioré, ce qui se reflète dans une augmentation correspondante de l'indice des combustibles et carburants. Les arrivages de produits fabriqués ont été beaucoup plus abondants, alors que les denrées alimentaires enregistrent l'accroissement le plus faible par rapport au quatrième trimestre 1945.

Comme à l'importation, tous les indices d'exportation sont supérieurs à ceux des trois premiers mois de 1945. Les sorties ont atteint au total un peu plus de quatre cinquièmes de celles de la dernière année de paix, tandis qu'elles n'en représentaient que les trois quarts environ au dernier trimestre 1945. Dans le secteur des produits finis qui

influencent dans une forte mesure l'indice global, l'exportation des biens de consommation (surtout de textiles) a sensiblement progressé, tandis que celle des produits fabriqués de l'industrie des biens de production s'est maintenue au niveau du dernier trimestre 1945. Pendant la même période, nous avons expédié à l'étranger moins de matières premières, alors que l'indice des denrées alimentaires exportées a cette fois relativement fortement augmenté.

### Importations

Pendant le premier trimestre 1946, nos achats de marchandises à l'étranger marquent une notable intervention en faveur des matières premières, tandis qu'en 1945 la part de valeur des denrées alimentaires dans l'ensemble des importations suisses avait fortement augmenté. Les quantités de marchandises importées journalièrement se sont élevées à 1323 wagons de 10 t contre 911 pendant le dernier et 115 pendant le premier trimestre 1945. Relevons toutefois qu'il ne s'agit pas exclusivement d'importations directes, mais en partie aussi de marchandises entreposées en Suisse, entrées dans la circulation libre et acquittées définitivement pendant le trimestre écoulé.

Nos importations de froment qui constituent le principal poste des denrées alimentaires ont augmenté comparativement au quatrième trimestre 1945 d'environ 700 wagons de 10 t et ont atteint 11 489 wagons. La valeur statistique moyenne par quintal métrique de froment importé a fléchi de 49 fr. 28 à 43 fr. 75, soit de plus de 10%. L'avoine et le maïs ont été importés dans une proportion accrue, mais encore insuffisante pour assurer un approvisionnement normal, tandis que l'orge marque un fort déchet. Les arrivages de riz, de fruits frais et de pommes de terre pour semences qui, durant le dernier trimestre 1945, se tenaient à un niveau élevé, ont cette fois considérablement diminué. Nous avons reçu plus de citrons, d'oranges, de dattes, de figues et d'amandes, mais moins de noisettes et de châtaignes. Nos achats de légumes frais se sont notablement développés, tout en restant quantitativement encore sensiblement au-dessous de la moyenne trimestrielle de 1938. Notre approvisionnement en sucre cristallisé continue à être faible, puisque les 869 wagons acquittés à l'importation pendant le premier trimestre 1946 ne représentent qu'un peu plus du quart des quantités dédouanées définitivement dans un trimestre normal d'avant-guerre. Les entrées de café brut ont de nouveau légèrement augmenté et celles de thé dépassent même le résultat correspondant d'avant-guerre. Notre ravitaillement en œufs étrangers, pratiquement nul en 1945, s'est amélioré d'une manière appréciable, mais n'a atteint qu'environ le tiers des importations du temps de paix. En revanche, les achats de vin en fûts, de moût et de trois-six se sont maintenus à un niveau élevé comparativement à la période d'avant-guerre.

L'amélioration intervenue pendant les trois premiers mois de 1946 dans la situation de notre approvisionnement se manifeste le plus nettement dans le secteur des importations de matières premières industrielles. Pour les produits textiles, on a enregistré un regain d'activité des importations de nombreuses matières, ce qui a facilité la reconstitution des stocks; ce développement s'accompagne généralement d'un notable dépassement des quantités importées avant la guerre. Ainsi les entrées de coton brut (1264 wagons) et de laine brute (582 wagons) ont pu se maintenir au niveau élevé du dernier trimestre 1945. La cellulose pour la fabrication de la soie artificielle, le tral, le lin et le chanvre figurent avec des chiffres sensiblement accrus. Parmi les matières premières métalliques, on enregistre, d'une manière absolue — abstraction faite de l'aluminium brut, du fer et de l'acier bruts, qui sont en régression — les progrès les plus importants pour les pyrites (2477 wagons), les fers commerciaux pour l'industrie du bâtiment et l'industrie des machines (1472 wagons) et la tôle de fer (4302 wagons). Il s'est importé également plus de cuivre brut et de plomb brut, ainsi que d'étain brut, de zinc brut et d'alumine calcinée; pour ce dernier produit toutefois, les importations sont loin de couvrir les besoins du temps de paix. Parmi les combustibles et carburants, les achats de charbon — ainsi qu'il est dit au début de ce rapport — sont encore insuffisants; les entrées de benzine ne représentent, malgré le développement considérable comparativement aux trois derniers mois de 1945, que les trois cinquièmes environ de celles enregistrées pendant la période correspondante d'avant-guerre. L'huile de chauffage et l'huile à gaz, ainsi que l'huile pour le graissage des machines, dont les importations suivent également une ligne ascendante, dépassent déjà légèrement la moyenne trimestrielle de 1938. Dans le secteur des matières premières importées pour l'industrie des denrées alimentaires et des boissons, les matières à brasser et les fèves de cacao figurent avec des quantités sensiblement accrus, alors que les arrivages de fruits oléagineux se maintiennent quantitativement à peu près au niveau du trimestre précédent et sont donc encore inférieurs à ceux d'un trimestre normal d'avant-guerre. Parmi les autres matières premières industrielles importantes, des progrès réjouissants sont enregistrés entre autres pour le bois de construction et le bois d'œuvre, les matières fibreuses pour la fabrication du papier, les cuirs et peaux bruts, le cuir pour semelles et le cuir pour tiges de chaussures, ainsi que pour les poix. En outre, dans le secteur des matières premières agricoles, nous avons reçu plus de semences de graminées, de graines de trèfle et d'engrais.

### Exportations

Il ressort du tableau ci-après que nos exportations dépassent non seulement les chiffres extrêmement faibles du premier trimestre, mais aussi ceux du quatrième trimestre 1945. Comparativement à cette dernière période, le mouvement ascendant ne s'est toutefois pas manifesté sur toute la ligne dans les divers secteurs d'exportation. Nos ventes à l'étranger de produits qui ont relativement plus d'importance en quantité qu'en valeur (tels que pommes de terre pour semences, bois brut d'essences résineuses, planches de bois brut de ces essences et baraqués en bois) ont pris une extension remarquable au mois de mars 1946.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation			Indices d'exportation <sup>1)</sup>		
	1945 I	1945 IV	1946 I	1945 I	1945 IV	1946 I
	en mill. de fr.			(1938 = 100)		
<b>Industrie textile:</b>						
Tissus de coton	1,0	5,8	6,0	1,8	14,2	12,1
Broderies	4,5	15,4	16,6	18,3	62,3	70,4
Schappe	—	0,3	0,4	—	5,7	5,7
Fils de soie artificielle	2,5	5,0	7,2	19,3	27,3	52,6
Etoffes de soie	8,7	43,3	57,9	52,1	203,9	259,5
Rubans de soie	0,5	2,5	3,1	22,8	81,2	100,9
Tissus de laine	0,05	0,03	0,5	1,7	1,6	32,7
Bonneterie et articles en tricot	0,7	2,6	4,0	29,2	107,6	165,2
<b>Industrie des tresses de paille pour chapeaux</b>	4,1	9,9	10,7	81,7	189,1	197,9
<b>Industrie des chaussures</b>	en 1000 paires	32,1	62,5	102,7	10,9	20,1
en mill. de fr.	1,1	2,2	4,0			34,0
<b>Industrie métallurgique:</b>						
Machines	22,1	75,9	76,8	17,6	76,5	70,5
Montres	en 1000 pièces	3352,7	4748,0	4888,1	61,2	91,1
en mill. de fr.	86,0	132,0	132,2			93,5
Instruments et appareils	12,1	21,4	21,3	58,6	91,9	94,7
<b>Industrie chimique et pharmaceutique:</b>						
Médicaments et parfums	14,3	27,3	35,0	44,8	81,3	113,5
Produits chimiques pour usages industriels	2,5	5,2	7,8	8,2	14,5	27,2
Couleurs d'aniline et indigo	10,4	23,4	37,8	24,5	63,9	94,9

<sup>1)</sup> Indices quantitatifs pondérés des valeurs.

Dans l'industrie textile, les exportations d'étoffes de soie se classent au premier rang. Les livraisons de notre industrie du tissage de la soie, de la soie artificielle et de la fibranne, qui étaient sensiblement supérieures à celles d'avant-guerre déjà dans le quatrième trimestre 1945, ont augmenté d'une manière appréciable. On enregistre des résultats d'exportation relativement élevés aussi pour la bonneterie et les articles en tricot, ainsi que pour les rubans de soie, alors que ceux des tissus de coton et de la schappe sont restés à peu près stationnaires par rapport au dernier trimestre 1945. Les broderies qui, dans la branche textile, constituent le poste d'exportation figurant au deuxième rang par ordre d'importance, sont en léger progrès. Nos ventes de fils de soie artificielle et de tissus de laine se sont remarquablement développées. Les chiffres élevés des sorties effectuées pendant les derniers six mois par l'industrie argovienne des tresses pour chapeaux sont un phénomène essentiellement saisonnier, l'exportation dans cette branche d'industrie s'accroissant généralement de septembre à mars. Nos livraisons de chaussures ont atteint cette fois le tiers environ de celles enregistrées avant la guerre, alors que cette cote était d'un cinquième pendant le second semestre 1945.

Dans l'industrie métallurgique, les valeurs de nos envois de montres, d'instruments et d'appareils sont restées, en présence d'indices légèrement accrus, pour ainsi dire inchangées au niveau du quatrième trimestre 1945. Durant le même laps de temps, nos exportations de machines n'ont que faiblement progressé en valeur et marquent, au point de vue de l'indice, un déficit de 30% comparativement à la dernière année d'avant-guerre.

Notre industrie chimique et pharmaceutique, orientée dans une forte mesure vers l'exportation, se signale, dans l'ensemble, par des excédents sur toute la ligne. Au regard de la période d'avant-guerre, c'est le cas surtout pour nos ventes de médicaments et de parfums. On note des chiffres élevés aussi pour les couleurs d'aniline, alors que nos livraisons de produits chimiques pour usages industriels sont restées, en présence d'un volume relativement en forte hausse, encore sensiblement au-dessous de celles de 1938.

#### Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations		Année		Trimestre		Exportations		Année		Trimestre	
	1 <sup>er</sup> 1945	1 <sup>er</sup> 1946	1938	1946	1 <sup>er</sup> 1945	1 <sup>er</sup> 1946	1938	1946	1 <sup>er</sup> 1945	1 <sup>er</sup> 1946	1938	1946
	en millions de francs		en % des importations totales		en millions de francs		en % des exportations totales					
Allemagne	30,0	4,2	23,2	0,5	9,8	0,6	15,7	0,1				
Autriche		3,8	2,1	0,5		2,2	2,3	0,4				
France	8,6	66,6	14,3	8,3	9,1	70,5	9,2	13,4				
Italie	12,1	27,1	7,3	3,4	1,4	16,2	6,9	3,1				
Belgique-L'bourg.	0,1	59,3	4,3	7,4	1,1	38,2	3,2	7,3				
Pays-Bas	0,4	11,4	3,5	1,4	0,1	13,1	4,7	2,5				
Grande-Bretagne	0,7	37,6	5,9	4,7	2,8	9,1	11,2	1,7				
Espagne	5,6	38,9	0,3	4,9	18,6	22,0 <sup>1)</sup>	0,4	4,2				
Portugal	1,7	21,8	0,3	2,7	8,1	13,2	0,6	2,5				
Suède	7,2	53,6	1,2	6,7	21,8	53,8	3,1	10,2				
Tchécoslovaquie	3,2 <sup>1)</sup>	39,5	3,6	4,9	1,3 <sup>1)</sup>	12,7	3,3	2,4				
Canada	0,1	57,6	1,5	7,2	6,5	7,7	1,1	1,5				
Etats-Unis	3,7	115,2	7,8	14,4	72,5	110,7	6,9	21,0				
Brésil	3,4	16,9	0,7	2,1	9,5	16,4	1,3	3,1				
Argentine	3,0	77,5	3,6	9,7	11,6	19,5	2,7	3,7				

1) Sans Bohême et Moravie.

Par rapport au premier trimestre 1945, notre mouvement commercial avec la France s'est notablement développé, alors que celui avec l'Allemagne s'est considérablement ralenti. Parmi les autres pays européens, il convient de signaler surtout le grand essor pris par nos échanges avec l'Union douanière belge-inxembourgeoise et la Suède. En ce qui concerne les pays d'outre-mer, notre commerce extérieur a progressé surtout avec les Etats-Unis d'Amérique. Ainsi, ce pays se place au tout premier rang aussi bien comme client que comme fournisseur. L'Argentine et le Canada ont aussi joué un rôle particulièrement important pour notre approvisionnement, tandis que nos ventes dans ces pays ont relativement peu augmenté. Effectivement, pendant la période de comparaison précitée, nos exportations en Europe se sont plus fortement développées que celles à destination des régions d'outre-mer. Au regard du quatrième trimestre 1945, on constate une nette interversion en faveur du commerce européen, celui-ci participant à l'accroissement de valeur des importations et des exportations dans une plus forte proportion que le trafic avec les pays d'outre-mer.

#### Indices des prix du commerce extérieur

Groupes de marchandises	Importation			Exportation		
	Moyenne		Evolution par rapport à janvier	Moyenne		Evolution par rapport à janvier
	1 <sup>er</sup> trimestre	Mars		1 <sup>er</sup> trimestre	Mars	
	1938 = 100		%	1938 = 100		%
Denrées alimentaires	327,6	331,0	- 0,4	229,7	217,8	- 0,7
Matières premières	241,9	236,8	- 5,7	223,4	215,4	- 6,0
Produits fabriqués	183,0	190,3	+ 2,3	259,5	257,2	- 0,9
Indice global	240,9	242,9	- 1,5	252,9	249,2	- 1,4

En ce qui concerne le mouvement des prix du commerce extérieur pendant le premier trimestre 1946, notons que, d'une manière générale, ceux-ci ont accusé plutôt une tendance à la baisse. Ce sont les prix des matières premières qui, de janvier à mars, ont le plus fortement fléchi. Parmi les principaux groupes de marchandises récapitulés ci-dessus, seules les importations de produits fabriqués marquent une augmentation de valeur pendant la même période. Toutefois, dans le secteur des denrées alimentaires, des boissons et des fourrages importés, ces derniers figurent avec des prix accrus de 6,4%. En revanche, dans leur ensemble, les denrées alimentaires qui, parmi tous les groupes de marchandises accusent à l'importation les indices de prix les plus élevés, se sont maintenues en mars 1946 approximativement au niveau de janvier 1946. De même, les boissons (vins, etc.) et le tabac n'enregistrent que des fluctuations de prix minimales.

Berne, le 18 avril 1946.

Statistique du commerce de la Direction générale des douanes.

#### Verfügung Nr. 8 P

des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend Produktions- und Verbrauchlenkung in der Papierbranche

(Aufhebung der Verfügung Nr. 5 P)

(Vom 15. April 1946)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt verfügt:

**Einziger Artikel.** Die Verfügung Nr. 5 P des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 17. Mai 1943, betreffend Produktions- und Verbrauchlenkung in der Papierbranche wird auf den 18. April 1946 aufgehoben.

Nach der aufgehobenen Verfügung werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

#### Ordinanza n° 8 P

de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le contrôle de la production et de la consommation dans la branche du papier

(Abrogation de l'ordonnance n° 5 P)

(Du 15 avril 1946)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail arrête:

**Article unique.** Est abrogée, avec effet au 18 avril 1946, l'ordonnance n° 5 P de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 17 mai 1943, concernant le contrôle de la production et de la consommation dans la branche du papier.

Les faits qui se sont passés sous l'empire de l'ordonnance abrogée demeurent régis par elle.

#### Ordinanza N. 8 P

dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernente l'orientamento della produzione e del consumo nel ramo della carta

(Abrogazione dell'ordinanza N. 5 P)

(Del 15 aprile 1946)

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro ordina:

**Articolo unico.** È abrogata, con effetto dal 18 aprile 1946, l'ordinanza N. 5 P dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 17 maggio 1943, concernente l'orientamento della produzione e del consumo nel ramo della carta.

I fatti avvenuti durante la validità dell'ordinanza abrogata saranno ancora giudicati conformemente ad essa.

#### Verfügung Nr. 20

des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen

(Aufhebung von Vorschriften)

(Vom 15. April 1946)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt verfügt:

**Einziger Artikel.** Die Verfügung Nr. 8 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 28. Dezember 1942, über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen (Bewirtschaftung des Torfs) sowie die gestützt darauf erlassenen Ausführungsbestimmungen werden auf den 1. Mai 1946 aufgehoben.

Von diesem Zeitpunkt an sind die Verfügungen des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 25. Mai 1943 über die Landesversorgung mit festen Brennstoffen Nr. 11 (Abgabe von festen Brennstoffen für Hausbrand und (Gewerbe), Nr. 12 (Abgabe von festen Brennstoffen an die industriellen Grossverbraucher, Gaswerke und an die öffentlichen Transportanstalten) und Nr. 13 (Abgabe und Bezug von festen Brennstoffen zwischen den einzelnen Handelsstufen) auf Torf und Schlackenauslese nicht mehr anwendbar.

Die Verfügung Nr. 1 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 10. September 1942, über die Einführung der Bewilligungspflicht für Transporte von für die Landesversorgung wichtigen Gütern (Transport von Holz, Holzkohle und Torf) ist ab 1. Mai 1946 auf Torf nicht mehr anwendbar.

Nach den bisherigen Bestimmungen werden noch die während ihrer Anwendbarkeit eingetretenen Tatsachen beurteilt.

#### Ordinanza n° 20

de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur l'approvisionnement du pays en combustibles solides

(Abrogation de dispositions restrictives)

(Du 15 avril 1946)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail arrête:

**Article unique.** Sont abrogées, avec effet au 1<sup>er</sup> mai 1946, l'ordonnance n° 8 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 28 décembre 1942, sur l'approvisionnement du pays en combustibles solides (tourbe), ainsi que les prescriptions d'exécution qui s'y réfèrent.

Ne s'appliqueront plus, dès la même date, à la tourbe et au coke récupéré de scories les ordonnances de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 25 mai 1943 sur l'approvisionnement du pays en combustibles solides, à savoir: l'ordonnance n° 11 (livraison de combustibles solides servant aux foyers domestiques et à l'artisanat), l'ordonnance n° 12 (livraison de combustibles solides aux grandes entreprises industrielles, aux usines à gaz et aux entreprises publiques de transport) et l'ordonnance n° 13 (livraison et acquisition de combustibles solides entre les différents échelons du commerce).

Dès le 1<sup>er</sup> mai 1946 également, l'ordonnance n° 1 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 10 septembre 1942, réglant le transport de marchandises importantes pour l'approvisionnement du pays (transport de bois, de charbon de bois et de tourbe) ne s'appliquera plus à la tourbe.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

#### Ordinanza N. 20

dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernente l'approvvigionamento del paese con combustibili solidi

(Abrogazione di prescrizioni)

(Del 15 aprile 1946)

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro ordina:

**Articolo unico.** Sono abrogate, con effetto dal 1° maggio 1946, l'ordinanza N. 8 dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 28 dicembre 1942, concernente l'approvvigionamento del paese con combustibili solidi (utilizzazione della torba), come pure le prescrizioni esecutive emanate in virtù di essa.

A contare dalla stessa data, le ordinanze dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro del 25 maggio 1943 su l'approvvigionamento del paese con combustibili solidi, N. 11 (fornitura di combustibili solidi destinati ad usi domestici ed artigianali), N. 12 (fornitura di combustibili solidi ai grandi fornitori della industria, alle officine del gas ed alle imprese pubbliche di trasporto) e N. 13 (fornitura ed acquisto di combustibili solidi fra i vari stadi del commercio) non saranno più applicabili né alla torba, né alle scorie.

A contare dal 1° maggio 1946, l'ordinanza N. 1 dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 10 settembre 1942, che istituisce l'obbligo dell'autorizzazione per trasporti di merci indispensabili per il paese (trasporto di legna, di carbone di legna e di torba), non sarà più applicabile alla torba.

I fatti verificatisi durante la validità delle disposizioni finora in vigore saranno ancora giudicati conformemente ad esse.

**Weisung Nr. 3**

der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Bewirtschaftung von Chromsäure (Aufhebung der Bewirtschaftung)

(Vom 15. April 1946)

Die Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes verfügt:

**Einziger Artikel.** Die Weisung Nr. 1 der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 21. Mai 1943, über die Bewirtschaftung von Chromsäure wird auf den 18. April 1946 aufgehoben.

Tatsachen, welche während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Weisung eingetreten sind, werden noch nach deren Bestimmungen beurteilt.

**Instructions n° 3**

de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur le commerce d'acide chromique (Abolition de la réglementation)

(Du 15 avril 1946)

La Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail arrête:

**Article unique.** Sont abrogées, avec effet au 18 avril 1946, les instructions n° 1 de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 21 mai 1943, sur le commerce d'acide chromique.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des instructions abrogées demeurent régis par elles.

**Istruzioni N. 3**

della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti il commercio dell'acido cromatico (Abrogazione del disciplinamento)

(Del 15 aprile 1946)

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro dispone:

**Articolo unico.** Sono abrogate, a contare dal 18 aprile 1946, le istruzioni N. 1 della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 21 maggio 1943, concernenti il commercio dell'acido cromatico.

I fatti avvenuti durante la validità delle istruzioni abrogate saranno ancora giudicati conformemente alle loro disposizioni.

**Brasilien — Aufhebung kriegswirtschaftlicher Massnahmen**

Die Einfuhrbewilligungspflicht für synthetische Halbedelsteine, welche durch die kriegswirtschaftlichen Behörden angeordnet worden war (siehe Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 90 vom 18. April 1944 und Nr. 80 vom 4. August 1945) ist aufgehoben worden, desgleichen der «Ueberwachungsdienst für die pharmazeutische Konvention» (siehe Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 97 vom 26. April 1944).

91. 18. 4. 46.

**Brésil — Abrogation de mesures de l'économie de guerre**

La formalité de la licence d'importation pour les pierres semi-précieuses synthétiques, introduite par les autorités de l'économie de guerre (voir publications à la Feuille officielle suisse du commerce n° 90 du 18 avril 1944 et n° 80 du 4 août 1945), a été abrogée, de même que le «Service de la surveillance de la convention pharmaceutique» (voir publication à la Feuille officielle suisse du commerce n° 97 du 26 avril 1944).

91. 18. 4. 46.

**Kolumbien — Devisenkontrolle**

Die Sondersteuer von 5 Centavos je Dollar oder seinem Gegenwert («Kaffeesteuer») auf allen Devisenzahlungen nach dem Ausland ist aufgehoben und durch eine einheitliche Devisenstempelsteuer auf allen diesen Zahlungen in der Höhe von 3,85 Centavos je Peso oder seinem Gegenwert ersetzt worden (siehe auch SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1941).

91. 18. 4. 46.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**Redaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

**The Economist**

the world-famous review of international politics and economics, is once more available for readers in Switzerland, and obtainable from the usual agents.

Subscriptions (fr. 55 for 12 months, fr. 30 for 6 months) may also be paid to the

SCHWEIZ. BANKVEREIN, BASEL  
(Société de banque suisse, Bâle)  
(Società di banca svizzera, Basilea)

203

**Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Basel****An die Inhaber unserer 4%-Obligationen von 1929/42**

Im Sinne der Artikel 21 und 22 der Bundesratsverordnung betreffend die Gläubiger-gemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 teilen wir Ihnen mit, dass die Beschlüsse der Gläubigerversammlung vom 5. März 1946 gemäss den Artikeln 16 und 19 der genannten Verordnung die erforderliche Mehrheit erreicht haben und damit gültig zustande gekommen sind.

Diese Beschlüsse lauten:

a) Verlängerung der Laufzeit des am 31. Juli 1946 fällig werdenden Anleiheins bis zum 31. Januar 1951.

b) Die Gesellschaft hat indessen das Recht, das Anleihen unter Beobachtung einer dreimonatigen Kündigungsfrist auf einen Coupontermin vorzeitig ganz zurück-zubezahlen. Insofern nach Deckung der Geschäftskosten, Steuern usw. und nach Bezahung der Obligationenzinsen gemäss Ziffer 4 c) unten in Schweizer Franken frei verfügbare Mittel zur Verfügung stehen, sollen dieselben zur teilweisen vorzeitigen Rückzahlung des Anleiheins verwendet werden, sobald die verfügbaren Beträge unter Berücksichtigung einer angemessenen Marge für die Aufrecht-erhaltung des Geschäftsbetriebes die Ausschüttung von wenigstens Fr. 50 oder eines Vielfachen davon pro Obligation gestatten. Derartige Ausschüttungen können ohne Kündigung auf einen Coupontermin stattfinden.

c) Umwandlung des bisher halbjährlich zahlbaren festen Zins von 4% p. a. in einen jährlich zahlbaren Zins in gleicher Höhe mit Wirkung ab 1. August 1945 bis 31. Januar 1951, wobei die erste Zinsperiode ausnahmsweise die Zeit vom 1. August 1945 bis zum 31. Januar 1947 und die nächsten jeweils den Zeitraum vom 1. Februar bis zum 31. Januar des darauffolgenden Jahres umfassen. — Die Auszahlung des Zinses wird abhängig gemacht von dem jeweils am Ende jeden Geschäftsjahres (31. Januar) durch die Gesellschaft für Bankrevisionen fest-gestellten Betriebsergebnis, d. h. von den in Schweizer Franken frei verfügbaren Erträgen abzüglich der Aufwendungen, wie Unkosten, Steuern usw., und erfolgt gegebenenfalls, ausgedrückt in Bruchteilen von nicht weniger als 1/2 % des Kapitals, jeweils am 30. April, erstmals am 30. April 1947. Insofern die auf diese Weise errechneten Mittel die Ausschüttung des vollen Zinsbetrages von 4% p. a. für die betreffenden Zinsperioden nicht gestatten, wird der Fehlbetrag zwischen dem zur Auszahlung gelangten und dem geschuldeten Zins bis spätestens am 31. Januar 1951 zinslos gestundet. Er ist nachzuzahlen, sobald und insofern das Betriebs-ergebnis eines abgelaufenen Geschäftsjahres dies gestattet.

Der Zeitpunkt der Abstempelung der Obligationen im Sinne der obenstehenden Beschlüsse wird später bekanntgegeben werden. Gleichzeitig mit der Abstempelung sollen die derzeitigen Couponbogen durch neue ersetzt werden, die den variablen Zinsanspruch verkünden. Q 150

Basel, den 18. April 1946.

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte:  
Der Verwaltungsrat.

**Biel-Meinsberg AG.****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag den 11. Mai 1946, um 14 Uhr 30, in der Wirtschaft zum Baselstab in Meinsberg

**TAGESORDNUNG:**

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnungen pro 1945 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Ankauf eines neuen Wagens; Krediterteilung.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1946.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht liegen von heute hinweg bis zum Versammlungstage auf dem Bureau unseres Sekretariates in Täuflern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Versammlung können dort bezogen werden oder vor der Versammlung im Versammlungslokal. U 28

Orpund, den 12. April 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

**Wasserwerke Zug**

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag den 25. April 1946, nachmittags 4 Uhr 30, ins Hotel Oehsen in Zug, zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 26. April 1945 im Hotel Zugerhof in Zug.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle, des Geschäftsberichtes und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutenänderung: § 11, Ziffer 4; § 16, Ziffer 2 und 6; und § 20, Ziffer 7. (Die Texte liegen im Bureau zur Einsichtnahme auf.)
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die Eintrittskarten und der Jahresbericht können gegen schriftliche Angabe der Aktien-Nummern im Bureau der Verwaltung, Poststrasse 6, von Montag den 15. bis Dienstag den 23. April 1946 bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimm-karten mehr abgegeben. Lz 48

Zug, den 22. März 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

**Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur**

Zufolge Beschlusses der heutigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre wird der Aktiencoupon für das Geschäftsjahr 1945 mit Fr. 135, abzüglich 5% eidgenössische Couponsteuer und 25% eidgenössische Ver-rechnungssteuer, somit

netto Fr. 94.50

ab 17. April 1946

bei unserer Gesellschaftskasse,  
bei unseren schweizerischen Subdirektionen und Generalagenturen,  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und allen ihren Nieder-lassungen

eingelöst.

Wir bitten, den Coupons ein Nummern-Verzeichnis beizufügen.

Winterthur, den 16. April 1946.

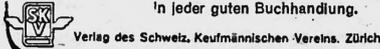
W 22

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur,

der Generaldirektor: Dr. G. Haster.

**Grundlagen des schweizerischen Seeschiffahrts- und Seetransportrechts**

Mit den Konnossementen des KTA u. einem Verzeichnis wichtiger Sachbegriffe aus dem Seetransport- und -Versicherungsrecht in vier Sprachen. Von Dr. M. Wyler-Schmid. 158 Seiten. — «Das Weiklein ist vor allem auf das praktische Bedürfnis eingeseilt». (Postzeitschrift). Brosch. Fr. 9.—, geb. Fr. 11.—  
In jeder guten Buchhandlung.



Wirtschaftlich bestorganisierte und gut-eingerichtete Werkstätte (Möbelfabrik) sucht von Selbstgeber

**Fr. 20 000 bis 30 000 als Darlehen**

Nebst gutem Zins kann Sicherheit oder Gewinnbeteiligung geboten werden.

Offerten unter Chiffre Q 5381 G1 sind erbeten an Publicitas Glarus. G1 17

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Erblasser:

**Otto Andres,**

geboren 1891, von Wynau, gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen Beaulieustrasse 8 in Bern, verstorben am 28. Februar 1946. 293

Eingabefrist bis mit 2. Mal 1946:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II in Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar W. Reinhard in Bern, Marktgasse 32.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Massaverwalter: Herr Hans Wasserfallen, Chef de service, Hotel Drei Könige, Blumenrain 8 in Basel.

Bern, den 27. März 1946.

Der Beauftragte:  
W. Reinhard, Notar.

Leistungsfähiges Handelshaus mit gut ausgebauter Verkaufsorganisation übernimmt die Einführung und den Vertrieb guter Artikel für die

**Industrie und Haushalt-Geschäfte**

im In- und Ausland. Beste Referenzen vorhanden. Offerten erbeten unter Chiffre Hab 282 an die Publicitas Bern.

Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registaturen. Kostengünstige Beratung.



**Fabrikliegenschaft zu verkaufen**

In Luchsingen (Kt. Glarus) ist eine leerstehende Fabrik, umfassend zwei Hauptgebäude und ein Nebengebäude mit total zirka 3660 m<sup>2</sup> Nutzfläche, zum Preise von Fr. 80 000 zu verkaufen. Nähere Auskunft erteilt Jacques Biesi, Verwaltungsbureau, Müllädi (Kt. Glarus). G1 18

**FAHREN SIE AUTO?**

Dann die praktische, handliche

**Auto-Buchhaltung «Fix» Fr. 2.40**

oder

**Kontrollbuch für Motorfahrzeuge Fr. 3.25**

Ansichtssendung auf Wunsch



**Fabrik von Maggls Nahrungsmitteln in Kempththal**

Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag den 3. Mai 1946, 16 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Kempththal

TRAKTANDEN: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1945. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und Entlastung der Verwaltung. — 2. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie die Gewinn- und Verlustrechnung liegen im Bureau der Gesellschaft in Kempththal für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können daselbst gegen Nachweis des Aktienbesitzes bezogen werden. Z 286

Kempththal, den 13. April 1946.

DER VERWALTUNGSRAT.

**Société suisse pour l'industrie horlogère SA., Genève**

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mardi 30 avril 1946, à 11 h., salle du conseil de la SA. Louis Brandt & Frère, Omega Watch Co. à Bienne

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sur le 16<sup>me</sup> exercice.
- 2° Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels et décharge au conseil d'administration.
- 3° Votation sur les propositions du conseil d'administration.
- 4° Nomination de l'organe de contrôle pour l'exercice 1946.
- 5° Divers.

Le bilan et les comptes annuels seront à la disposition des actionnaires, au siège social, à partir du 18 avril 1946.

Pour le retrait des cartes d'admission, Messieurs les actionnaires pourront s'adresser jusqu'au samedi 27 avril 1946, à midi, en justifiant leur qualité d'actionnaire: au siège social à Genève et à l'Union de banques suisses à Zurich et ses succursales. U 27

Au nom du conseil d'administration, le président: Adrien Brandt.

**COGEFI, Consortium de gérances financières SA.**

Frenkendorf

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 2 mai 1946, à 15 h. 30, à la Société de banque suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Délibération sur:
  - a) l'approbation du rapport et des comptes annuels au 30 janvier 1945;
  - b) la décharge aux organes de l'administration;
  - c) la répartition du bénéfice de l'exercice.
- 4° Nomination du commissaire-vérificateur.

Les comptes et le bilan ainsi que les rapports seront à la disposition de Messieurs les actionnaires du 22 avril au 2 mai 1946 au siège de la société, qui délivreront jusqu'au 30 avril 1946 les cartes d'admission à l'assemblée, sur justification de la propriété des actions. Q 151

Frenkendorf, le 16 avril 1946.

Le conseil d'administration.

**ADFINA, Administrations financières SA.**

Frenkendorf

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 2 mai 1946, à 15 heures, à la Société de banque suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Délibération sur:
  - a) l'approbation du rapport et des comptes annuels au 30 janvier 1945;
  - b) la décharge aux organes de l'administration;
  - c) la répartition du bénéfice de l'exercice.
- 4° Nomination du commissaire-vérificateur.

Les comptes et le bilan ainsi que les rapports seront à la disposition de Messieurs les actionnaires du 22 avril au 2 mai 1946 au siège de la société, qui délivreront jusqu'au 30 avril 1946 les cartes d'admission à l'assemblée, sur justification de la propriété des actions. Q 152

Frenkendorf, le 16 avril 1946.

Le conseil d'administration.

**Matrizen**

für sämtliche Vervielfältigungsapparate von allerbesten Qualität  
A. Messer, Zürich  
Tel. (051) 27 30 55, Löwenstr. 33

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

**Brikettwerk GEBÄ, Basel**

Briketts für Industrie und Hausbrand

**Vins et spiritueux**

Exportateur français de vins, cognac, armagnac, gin, etc., désire entrer en relation avec importateur suisse bien introduit et qualifié. Offres sous chiffre R 5144 Q à Publicitas Bâle. Q 154

**Wellkarton-Abroll-Schneide-Apparat - Papyrus -**

der einzige Apparat zum Schneiden von Wellpappe, starke Konstruktion, für Rollen von 30 bis 120 cm Breite, bedeutende Ersparnisse im Verbrauch von Wellkarton

Alleinverkauf für die ganze Schweiz: P. Gimmi & Co. Papiergrosshandlung «Zum Papyrus», St. Gallen 102-6

**Liguna SA., Zürich 7**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag 30. April 1946, um 10 1/2 Uhr, vormittags im Bureau der Gesellschaft, Merkurstrasse 34, Zürich 7

**TRAKTANDEN:**

- 1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1945 und Décharge-Erteilung.
- 2. Wahlen.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen im Geschäftslokal zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 29. April 1946 in unserm Bureau Merkurstrasse 34 bezogen werden.